

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 52 (1965)
Heft: 3: Vorfabrikation

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

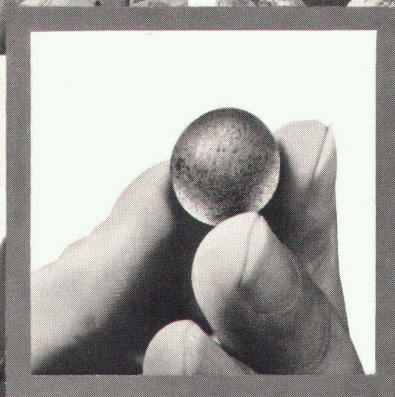
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



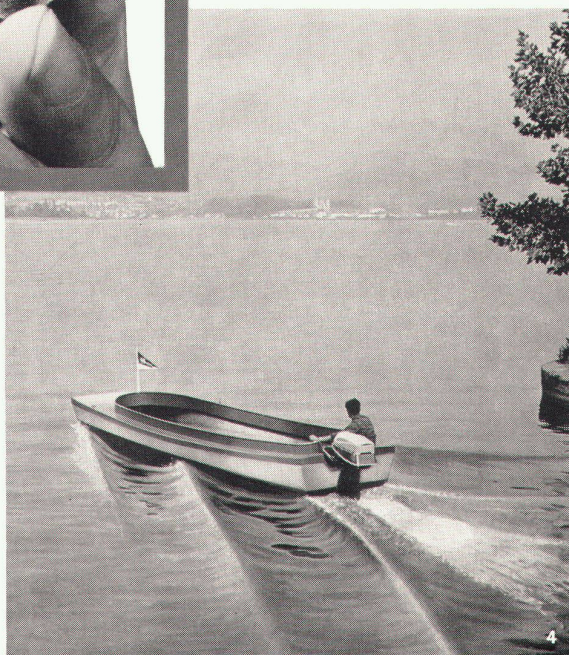
1



2



3



4

10

Leca[®] – der vielseitige Baustoff



1 Leca lose in Papiersäcken für Bauten auf dem Jungfrauoch

2 TV-Relaisstation aus Leca-Beton im hohen Norden

3 Leca-Bauelemente nach dem Grossfeuer in einer Möbelfabrik: die vorfabrizierten Elemente blieben intakt und wurden auf der instandgestellten Stahlkonstruktion wieder montiert

4 Sieben Meter langer Weidling aus Leca-Beton auf dem Zürichsee

Leca ist geblähter Ton mit hervorragenden materialtechnischen Eigenschaften. Leca ist leicht, hochisolierend, feuerbeständig und schallhemmend.

Leca ist gründlich erprobt und hat sich als vielseitiger, wirtschaftlicher Isolier- und Leichtbaustoff bewährt.

AG HUNZIKER + CIE

Baustoff-Fabriken in Zürich, Bern, Brugg, Döttingen, Landquart, Olten und Pfäffikon SZ

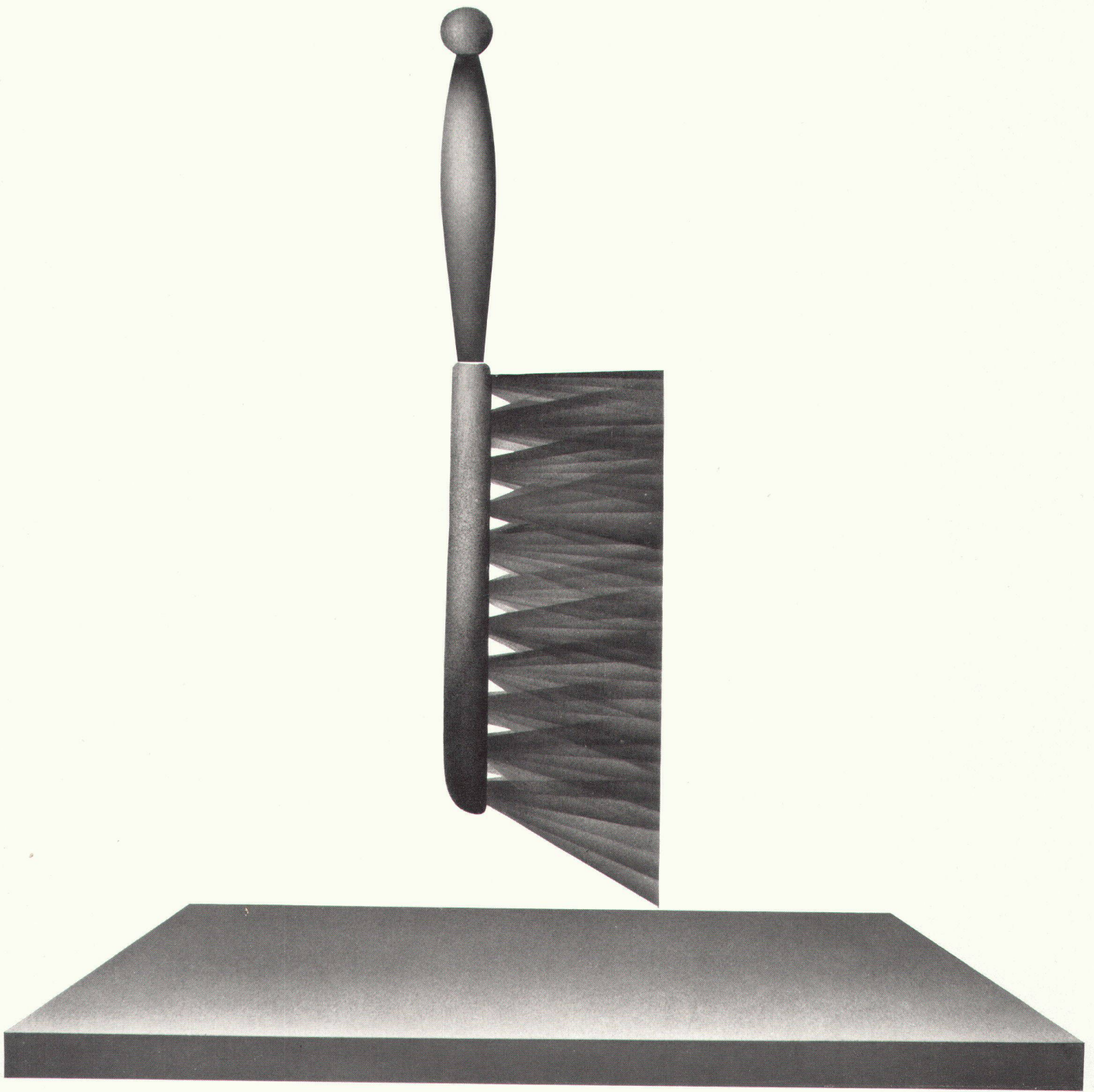


CE

Auch
mit hohen Absätzen
sind
Sie willkommen

Keramische Wand- und Bodenplatten

Ein wesentlicher Vorteil



Keramische Platten
sind leicht
zu
reinigen

Keramische Wand- und Bodenplatten

GEBERT+

Internationale Studientage für Architekten in Rüschlikon-Zürich

Sanitärtechnik heute und morgen, Vorfertigung-Rationalisierung

EINLADUNG

Die Sanitärtechnik steht heute vor entscheidenden Neuerungen auf dem Gebiete der Vorfertigung und Rationalisierung. Diese Entwicklung veranlaßt uns, Sie zu einem Internationalen Studientag einzuladen. Als Pionierfirma der Sanitärbranche fühlen wir uns verpflichtet, in dieser Form unseren Beitrag zur Lösung der gestellten Probleme zu leisten. Dieser Studientag findet anlässlich der HILSA 65 statt (Sanitär-Fachausstellung in Zürich-Oerlikon, 26. März bis 4. April). Bekannte Referenten nehmen zu diesen Problemen Stellung, geben Anregungen und demonstrieren Neuerungen. Damit möchten wir Sie vertraut machen mit den Problemen, die gemeinsam vom Architekten und vom Sanitärfachmann gelöst werden müssen.

Wir haben die beiden Studientage in den Konferenzsaal «Park im Grünen» ob Rüschlikon geplant. Hier stehen für die mehrsprachige Durchführung Übersetzungsanlagen zur Verfügung. So ist es uns möglich, unseren internationalen Gästen die Vorträge in die Muttersprache zu übersetzen. Am Donnerstag, 1. April, wird der Studientag deutschsprachig, mit Simultanübersetzung in italienischer und dänischer Sprache, am Freitag, 2. April, deutschsprachig mit Simultanübersetzung in französischer und holländischer Sprache durchgeführt. Ein Tagungsbeitrag wird nicht erhoben. Die Anmeldekarte enthält organisatorische Fragen, deren Beantwortung für uns wichtig ist.

Wir heißen Sie zu dieser Tagung willkommen und grüßen Sie freundlich

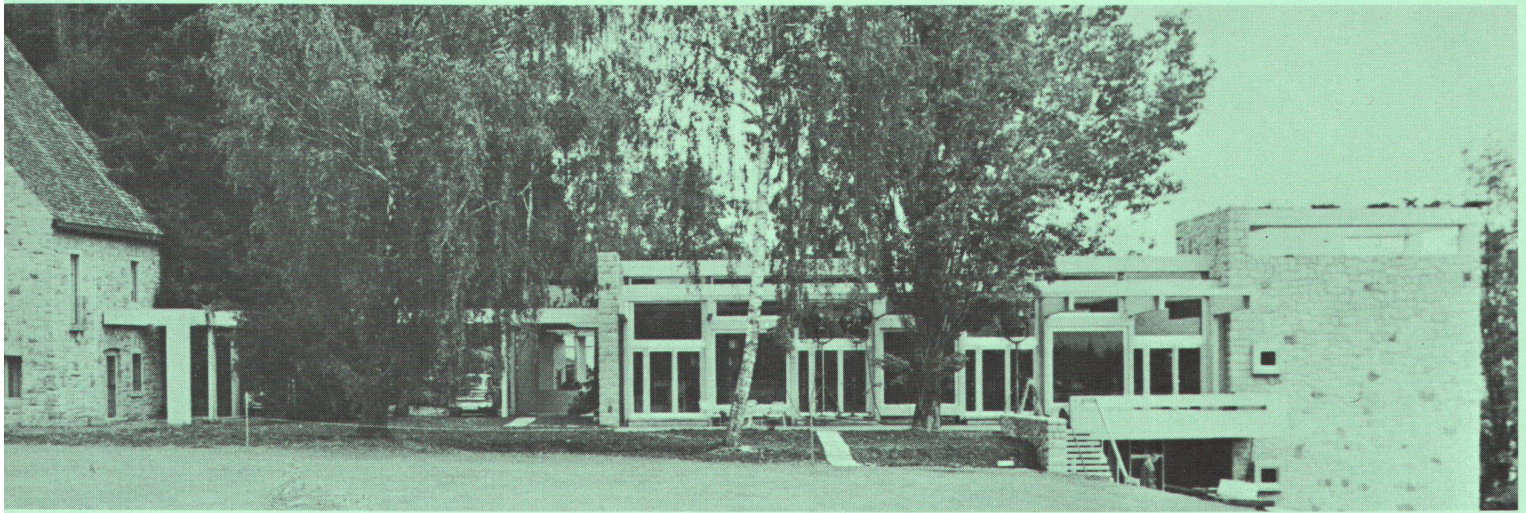
GEBERT+CIE Rapperswil am Zürichsee

**1., 2. April 65, 10 Uhr
im Konferenzsaal «Park im Grünen»**

DRUCKSACHE



GEBERT+CIE
Armaturen- und Apparatefabrik
8640 Rapperswil am Zürichsee



Programm zum Studientag für Archi- tekten über Sanitär- technik heute und morgen im Konferenz- saal «Park im Grünen» Rüschlikon-Zürich

Donnerstag, 1. April 1965
deutschsprachig, Simultanübersetzung
in italienischer und dänischer Sprache

Freitag, 2. April 1965
deutschsprachig, Simultanübersetzung
in französischer und holländischer
Sprache

10.00: Ein Beauftragter der Volkswagenwerke Wolfsburg/Deutschland:
Das Baugewerbe aus der Sicht eines Automobil-Fertigungsingenieurs.
Normalisierung, Spezialistenausbildung und Fließbandfertigung.

10.20: Herr Rob. Schmid, Arch. SIA, der Systembau AG, Zürich:
Systembau — eine neue Art des Bauens mit teilweise vorgefertigten Elementen

10.40: Herr Hans Joss, Arch. SIA, Zentralstelle für Baurationalisierung, Zürich:
Forderungen des Architekten an den Installateur. Ideen und Vorschläge, Termineinhaltung
und Planunterlagen.

11.00: Herr Karl Bösch, Ing. SIA, Zürich, Teamleiter:
Planung und Zusammenarbeit ist wichtig: Koordination der installationstechnischen Einrichtung,
gezeigt am Beispiel einer Koordinationssitzung.

11.20: **Neuzeitliche Installationsmethoden,** Methoden der Vorfabrikation. Einige Montageblöcke
werden praktisch vorgeführt durch die Firmen Sani-Préfab/Genf; Miller-Block/Zürich;
San-Block/München, Stingl/München.

12.00: Herr W. Ringgenberg, Präsident der Vereinigung des internationalen Sanitär-Großhandels
und Präsident des Schweizerischen Großhandelsverbandes der sanitären Branche:
Dienstleistungen des Großhandels gegenüber dem Bauherrn, Architekten und Installateur.
Zusammenarbeit mit den Herstellerfirmen, Standardisierung, verschiedene Nebenleistungen.

12.20: Diskussion, anschließend Apéritif, offeriert von den Mitgliedern des Schweizerischen Groß-
handelsverbandes der sanitären Branche. Schluß der Tagung zirka 13.00.

Mittagessen: Es besteht die Möglichkeit, im Hotel «Belvoir», 2 Gehminuten vom Tagungsort
entfernt, zu speisen. Die Bestellung für das Mittagessen wird zu Beginn der Tagung entgegen-
genommen.

Anmeldung

1.4. deutsch
italienisch
dänisch

2.4. deutsch
französisch
holländisch

Streichen Sie bitte den entsprechenden Tag an, damit wir wissen, wann wir Sie
erwarten dürfen.

Ich/wir nehme(n) teil mit _____ Personen

Ich/wir benütze(n) den Autocardienst Zürich—Konferenzort und zurück mit _____ Personen

Adresse des Teilnehmers:

Datum

Stempel und Unterschrift:

Organisatorisches:

Zimmerreservierung durch das Reisebüro
Kuoni AG, Bahnhofstraße/Bahnhofplatz,
8001 Zürich. Tel. (051) 29 34 11, Telex 52 628.

Einerzimmer mit Bad Fr. 22.— bis 50.—
Einerzimmer ohne Bad Fr. 18.— bis 35.—
Zweierzimmer mit Bad Fr. 22.— bis 50.—
Zweierzimmer ohne Bad Fr. 18.— bis 32.—
pro Person, inkl. Frühstück und Bedienung

Auto-Zubringerdienst ab Zürich-Hauptbahn-
hof an beiden Tagen um 9.30 Uhr.
Standort: Rest. «Edoardo», Bahnhofplatz 14

Auto-Parkplatz beim Konferenzort «Park im
Grünen» vorhanden.



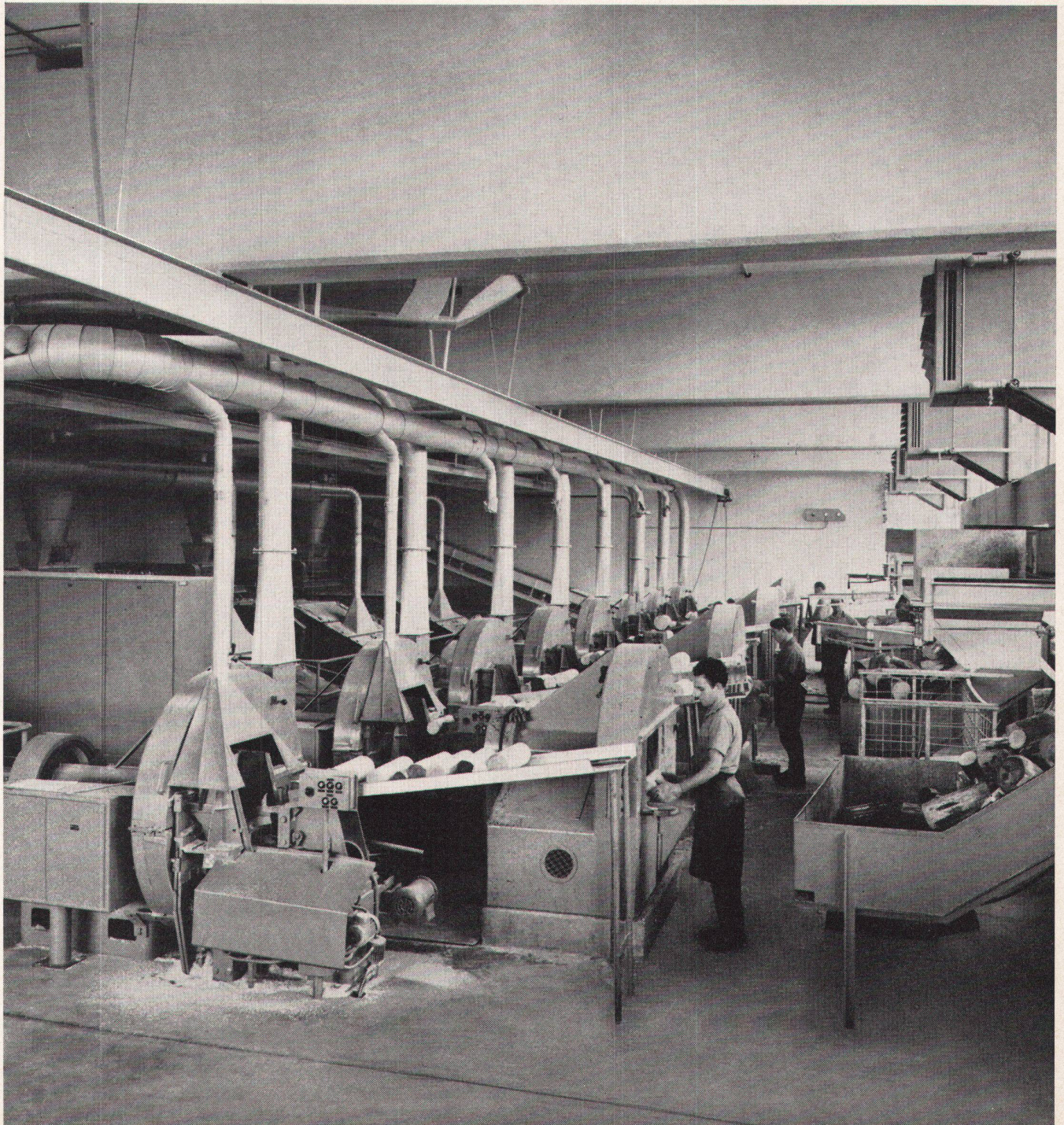
2

NOVOPAN — die bewährte Spanplatte aus dem neuen Werk

Die Herstellung — erster Teil

Zur Fabrikation von NOVOPAN-Platten werden kleinste Späne benötigt. In den abgebildeten Maschinen wird das entrindete und gereinigte Holz zerspant und bildet nun den eigentlichen, vorbereiteten Fabrikationsrohstoff.

NOVOPAN



ERBA

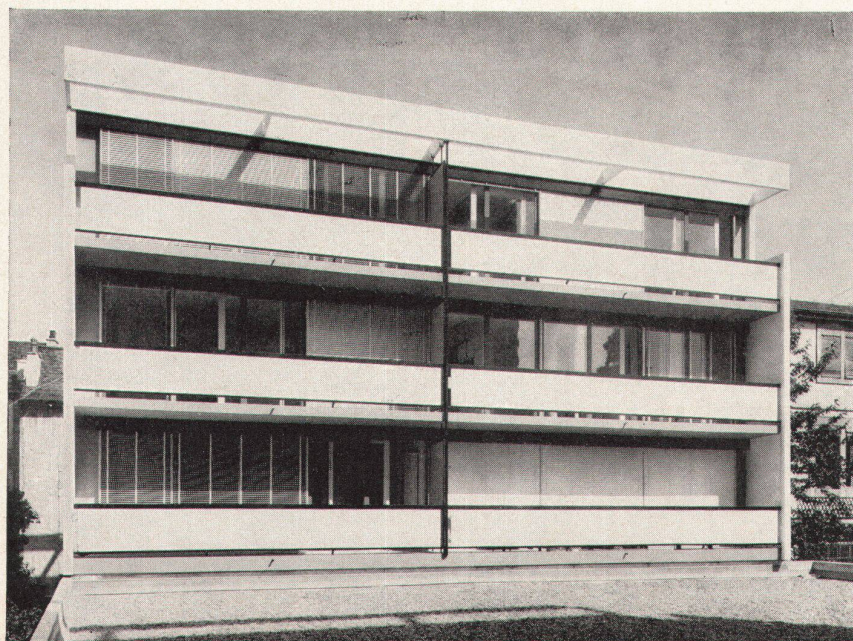
Harmonikatüren modernfold

ERBA AG Erlenbach ZH

Tel. 051 90 42 42

Sursee Tel. 045 4 32 10
Bern/Ostermundigen Tel. 031 65 49 91
Lausanne Tel. 021 22 74 08

Lugano Tel. 091 2 00 74
St. Gallen Tel. 071 23 82 70
Zürich Tel. 051 41 10 75



Lamellen-Raffstoren
Lamellen-Rollstoren
Kunststoff-Rollladen
Verdunkelungsstoren

ERBA

Wo was? — Giubiasco, einzige «full range» Bodenbelagsfabrik in der Schweiz, bietet Ihnen ein umfassendes Verkaufsprogramm an.

Wo was? — In repräsentativen und strapazierten Räumen, in Hotels, Restaurants, Geschäften, Direktionszimmern, Foyers usw. das Beste: den königlichen Bodenbelag ColoRex — die homogene, im Pressverfahren durchgemusterte reine Vinyl-Platte. Unbestreitbar der widerstandskräftigste Belag gegen Beschädigung durch Stilletoabsätze, unempfindlich gegen chemische Einflüsse, porenfreie, pflegeleichte Oberfläche; in den Formaten 30 x 30 oder 60 x 60 cm, 2 mm stark; in neuartigem Dessin

und vielen modernen lichtechten Farben; abrufbereit. Für Offerten und das Verlegen sind die Fachgeschäfte zuständig. Muster, Prospekte und Auskünfte auch durch die Fabrik und den technischen Beratungsdienst:

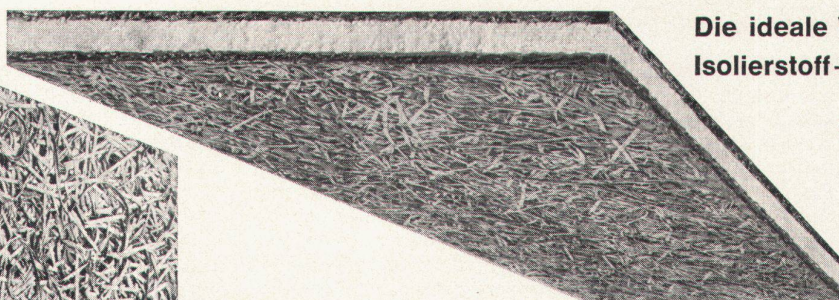
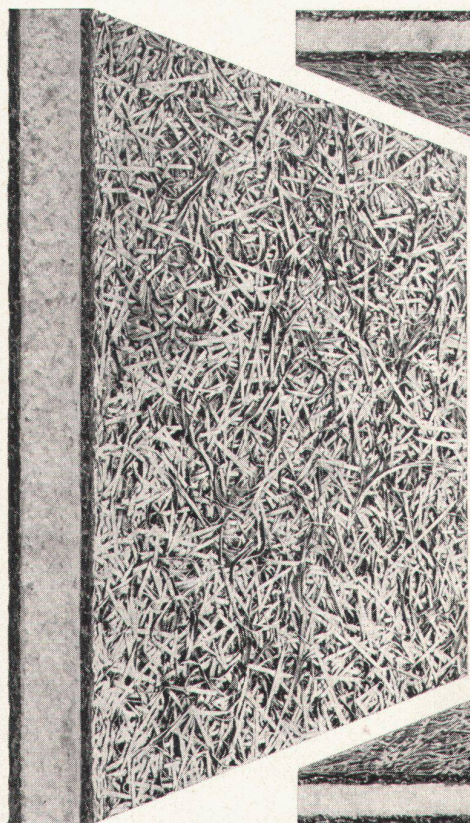
Basel	Tel. 061/39 15 35
Bern	Tel. 031/45 03 73
Chexbres	Tel. 021/56 17 37
Genf	Tel. 022/24 42 57
Lausanne	Tel. 021/32 41 65
Waldkirch	Tel. 071/98 14 44
Zürich	Tel. 051/25 02 22
Linoleum AG Giubiasco TI	Tel. 092/51271



Überlegen: Giubiasco-ColoRex

GIUBIASCO
ColoRex





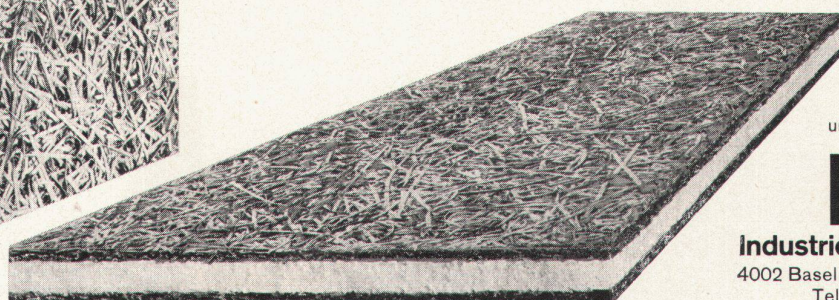
Die ideale Verbindung
Isolierstoff + Putzträger

abscherfest

Vollwärmeschutz mit

SCHICHTEX

spart Heizkosten



Technische
Unterlagen
und Beratung durch

BI Bau+

Industriebedarf AG

4002 Basel, Lange Gasse 19
Telefon 061 35 20 65

Repräsentative Eleganz

Hugo Peters Designer SWB stellt vor:
Elita 62 das formschöne Sofa
mit der grosszügigen Linie
und höchster Bequemlichkeit
Auf Wunsch mit
zusätzlicher Liegemechanik
Aus eigener Werkstatt

Hugo Peters Innenausbau SWB
Ausstellung Bellevuehaus
Limmatquai Zürich 1
Tel. 051/24 73 79





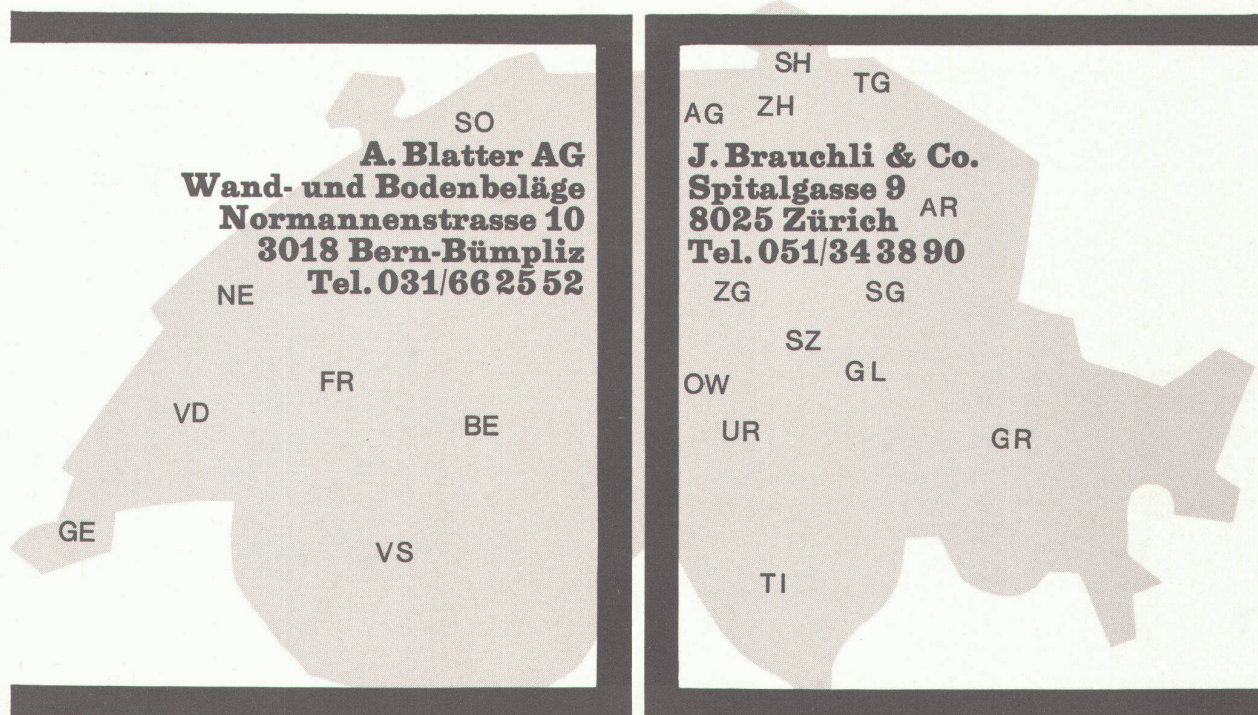
SEMPERIT



Knorrige Äste...

kennzeichnen diesen Baum
in 20 Jahren.

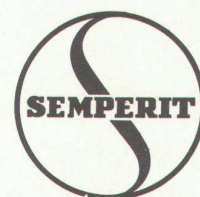
Ihr SEMPERIT-Bodenbelag
wird jedoch auch nach
dieser Zeit noch strahlend
neu sein (mit minimalstem
Pflegeaufwand.)



SEMPERIT-Bodenbelag
erhalten Sie in jeder
Ausführung in vielen, vielen
Farben und in Platten oder
Rollen.

Die obenstehenden Firmen
sind gerne bereit, Ihnen
alle näheren Auskünfte
zu geben.

*Lieber gleich einen
SEMPERIT-Bodenbelag.*

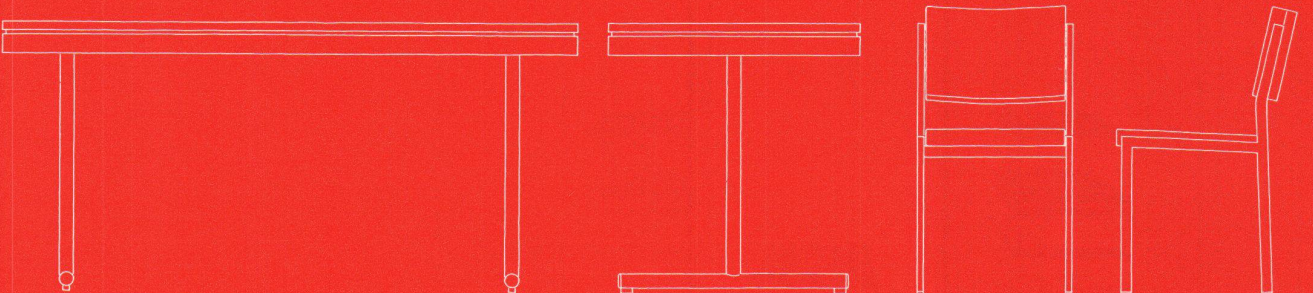
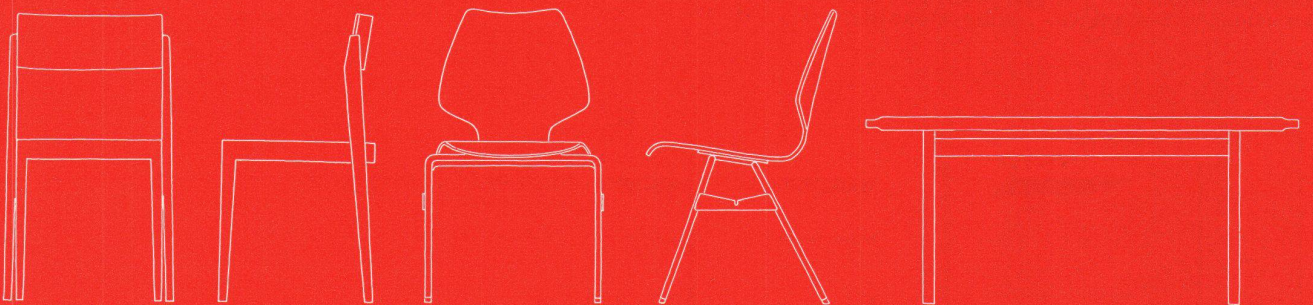
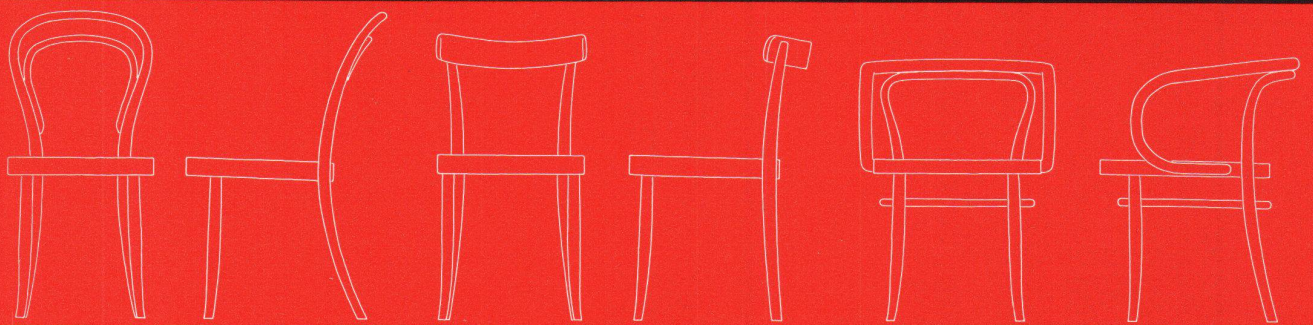


Tische+Stühle von

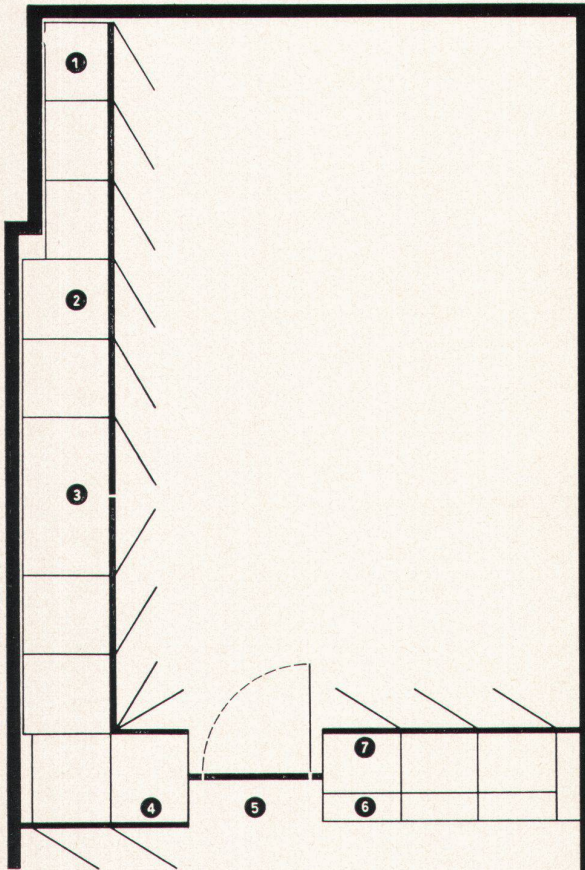
AG Möbelfabrik
Telephon 058 5 20 91

Horgen-Glarus
in Glarus

HORGEN—GLARUS

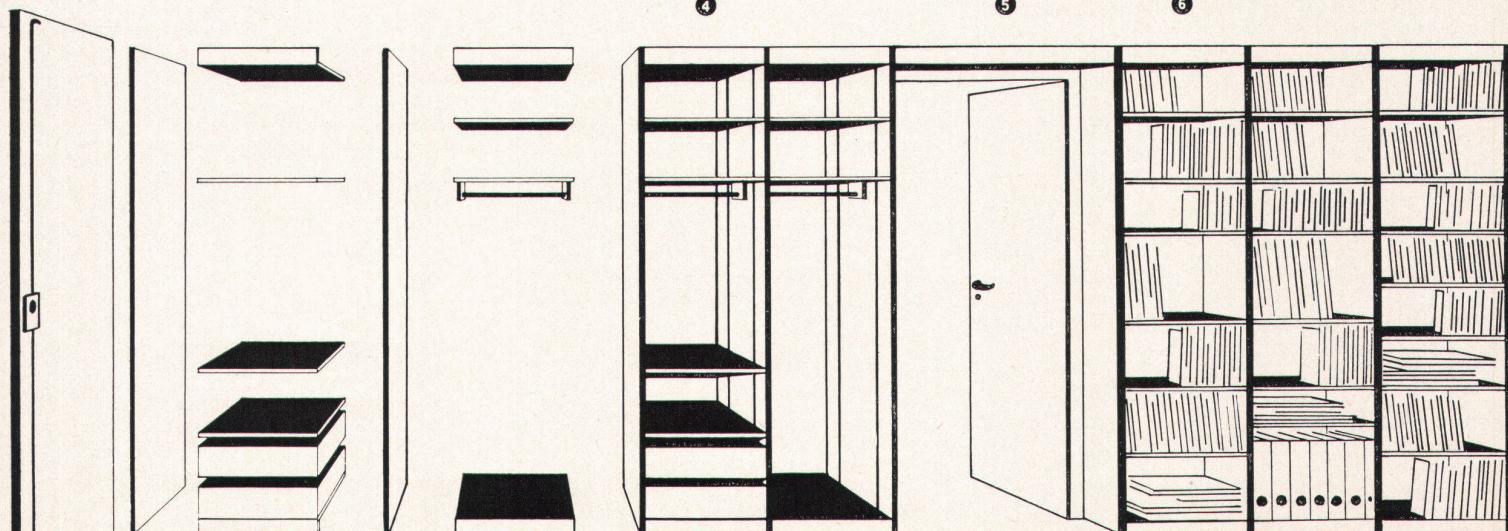
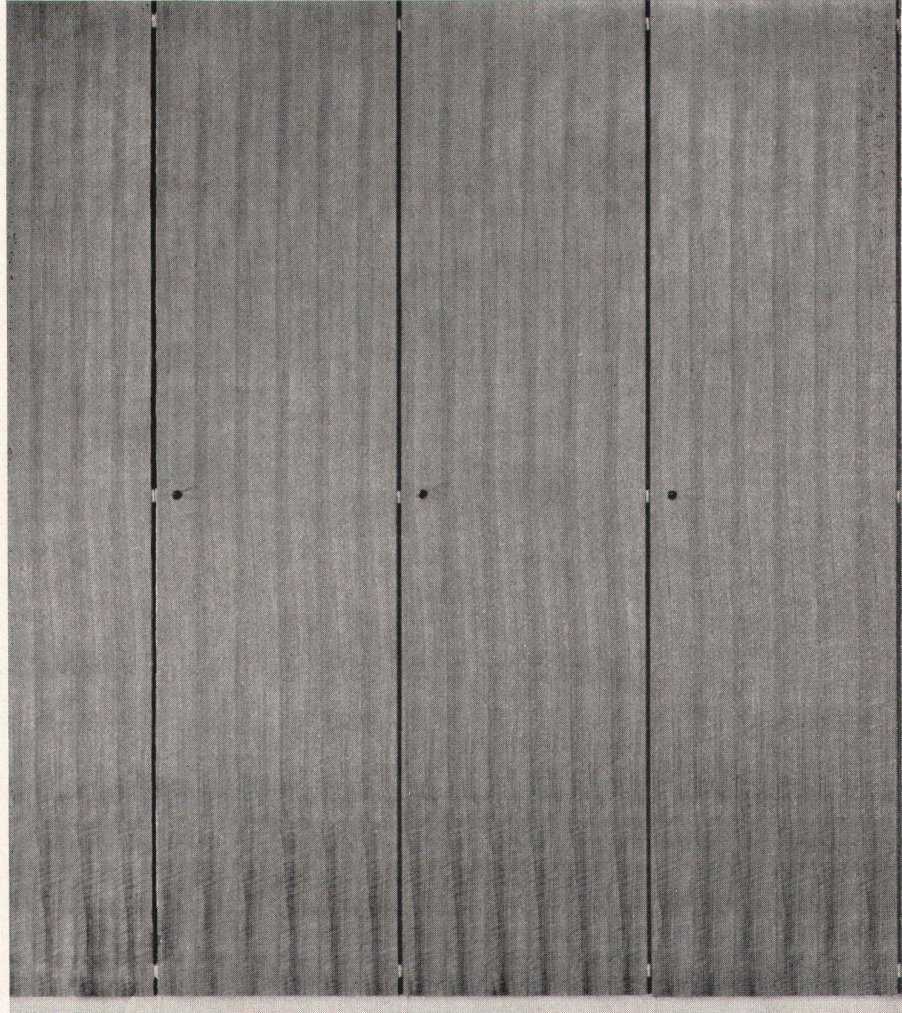


Der echte WM-Normschrank in allen Hölzern und Variationen erhältlich



Alles innerhalb der Norm, in jedem Holz erhältlich
beliebig zusammenstellbar

- 1 Tiefe 45 cm
- 2 Tiefe 61 cm
- 3 Doppelschrank
- 4 freistehend. Schrankteil
- 5 Zimmertüre
- 6 Bücherei offen
- 7 Schrankteil $\frac{2}{3}$ tief, gegen-
seitig offene Bücherei



Im Einzellen-System gegliedert



Masse:

1. Element 58,4 cm
jedes weitere Element 56,2 cm
Tiefen 45 cm und 61 cm, Höhe 230 cm
Anpassung an genaue Raumhöhe
und Breite durch Stirne und Beistösse.

Ab 1. Januar 1965 5% TZ

Preise
Normschrank spezial, Verkauf nur
an Architekten:

Ausführung in Spanplatten, Türen in
Tischlerplatten, Rückwand Pavatex, innen
und aussen roh,
1. Element Fr. 209.—, ab 2. Element Fr. 170.—
Tablare pro Stück, in Spanplatten, Fr. 9.—
Weitere Inneneinteilung nach separater
Preisliste

Preise Normschrank normal:

Ausführung roh, in Tischlerplatten, Boden und
Deckel innen Okumé mattiert, mit Stellschie-
nen, ohne Rückwand,
1. Element Fr. 236.—, ab 2. Element Fr. 192.—
Ausführung wie oben, innen Okumé mattiert,
mit Rückwand,
1. Element Fr. 299.—, ab 2. Element Fr. 254.—
Ausführung gestrichen, innen Okumé mattiert,
1. Element Fr. 364.—, ab 2. Element Fr. 289.—
Front in Ulme, Kirschbaum, Esche,
1. Element Fr. 409.—, ab 2. Element Fr. 335.—
Zuschlag für andere Hölzer, pro Element
Fr. 10.— bis Fr. 20.—

Front in Kunstharzplatte, Korpus gestrichen,
innen Okumé mattiert,
1. Element Fr. 506.—, ab 2. Element Fr. 420.—

Inneneinteilung frei nach Wahl, austauschbar.
Ausführliche Prospekte und Preislisten
werden Ihnen gerne zugestellt. Für Archi-
tekten Spezialrabatte.

Gestaltung, Fabrikation und Verkauf durch die
Arbeitsgemeinschaft:

waltermüller

Das Innenarchitekten-Team von Erlenbach
Walter Müller

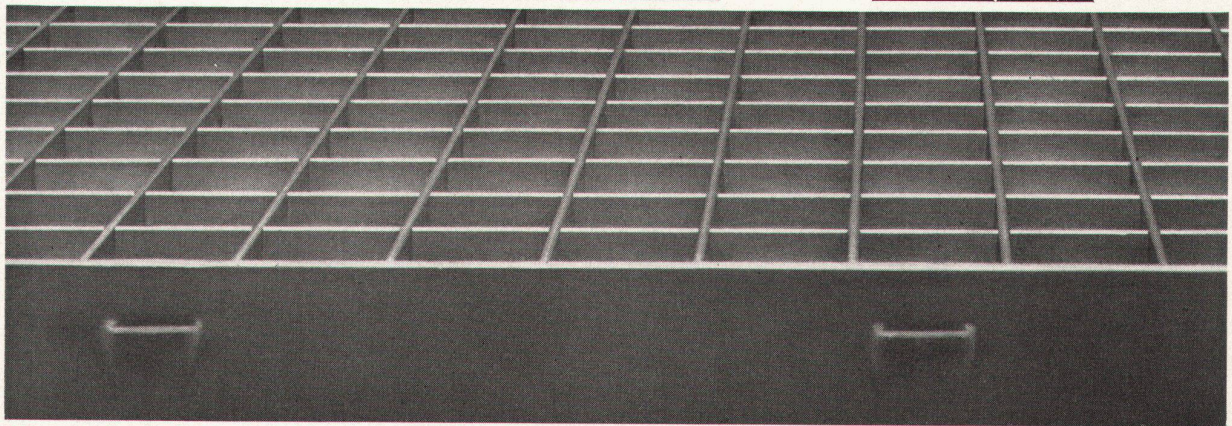
Hauptausstellung: 8703 Erlenbach ZH,
Lerchenbergstrasse 123, Tel. 051/90 17 85

Show-Room in Zürich 1, Fraumünsterstrasse 11
(Kein Personal)

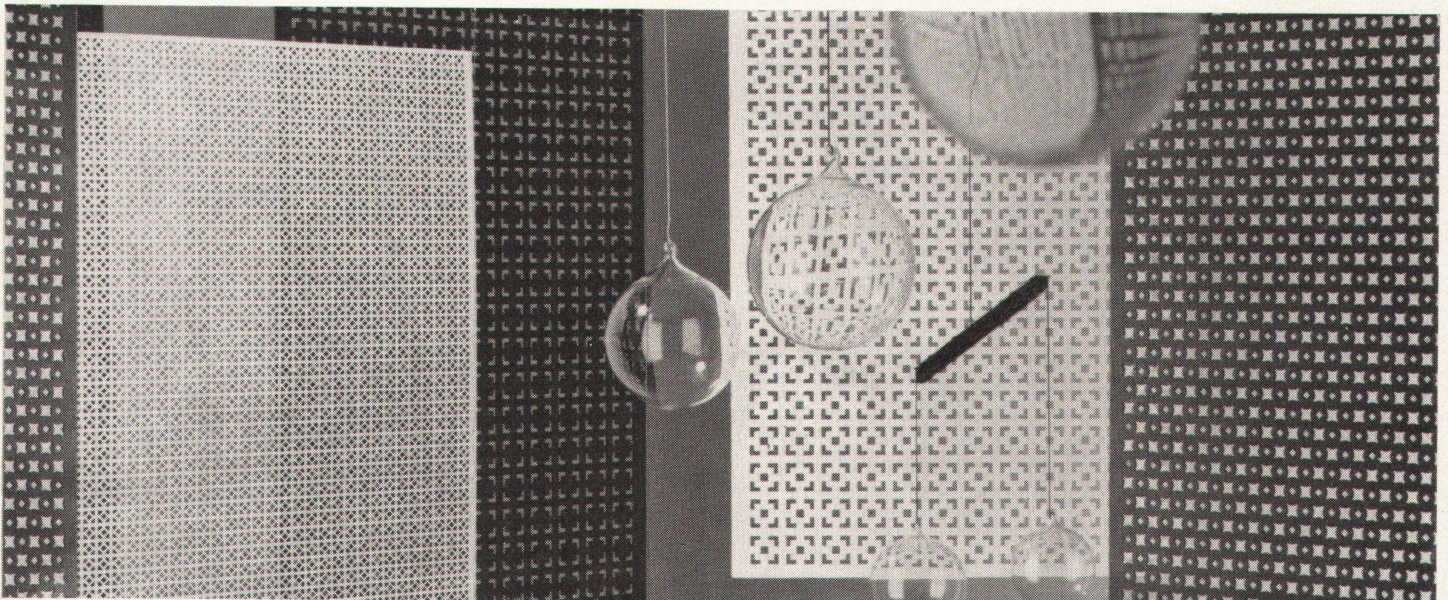
leugger

Hans Leugger, Möbel und Innenausbau
Büros und Ausstellung:
Lehenmattstrasse 244/252, 4000 Basel
Telefon 061/42 08 77

KLIST



Siegfried Keller AG Wema-Gitterroste Wallisellen-Zürich Tel. 051 93 32 32



PANELAIRE

**Dekorplatten
geben jedem Raum
das gewisse Etwas**

Fehlt es Ihrem Wohnraum an Wärme? Soll Ihr Arbeitszimmer freundlicher wirken? Mit den neuartigen silikonimprägnierten Dekorplatten lösen Sie jedes Einrichtungsproblem. Ohne viel Arbeit, fast im Handumdrehen, stellen Sie elegante Raumaufteiler, Paravents und Trennwände her, Sie verzieren Möbelstücke mit hübschen Schiebe- oder Falttüren, Sie verkleiden Radiatoren und bringen Decken- und Wanddekorationen an. Den Anwendungs-

möglichkeiten von PANELAIRE in Wohn- oder Arbeitsräumen, Laden, Schaufenster sind wirklich keine Grenzen gesetzt. Und immer wirken PANELAIRE Dekorplatten auf natürliche Weise elegant. Sie haben die Wahl zwischen sechs verschiedenen Mustern, in vielen Dimensionen, ein jedes Ihren Wünschen angepaßt und hochmodern.

Verkauf durch den Fachhandel
Generalvertretung A. Eberhard AG,
Hohlstraße 610, 8048 Zürich

BON

Senden Sie mir gratis und unverbindlich den detaillierten PANELAIRE Prospekt

Name: _____

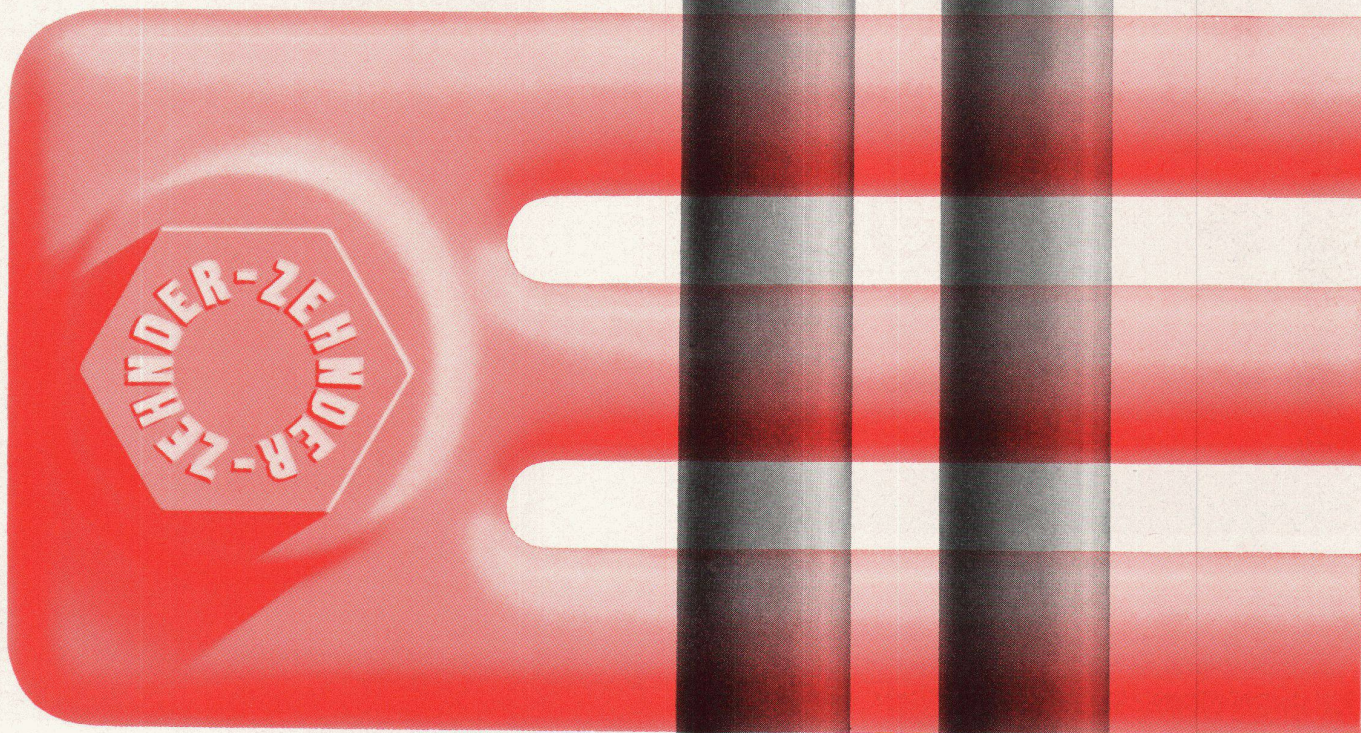
Adresse: _____

Bitte als Drucksache mit 5 Rp. frankiert einsenden an:
A. Eberhard AG,
Hohlstraße 610, 8048 Zürich

ZEHNDER

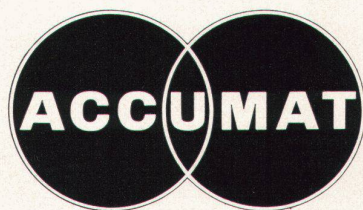
Stahlrohr-Radiatoren seit 1930

Der Name ZEHNDER auf den Verschlußschrauben der Radiatoren schützt vor Verwechslungen und bietet Gewähr für eine solide, sorgfältige und saubere Ausführung, die im Verlauf der vergangenen 34 Jahre zum Erfolg des ZEHNDER Stahlrohr-Radiators beigetragen hat.

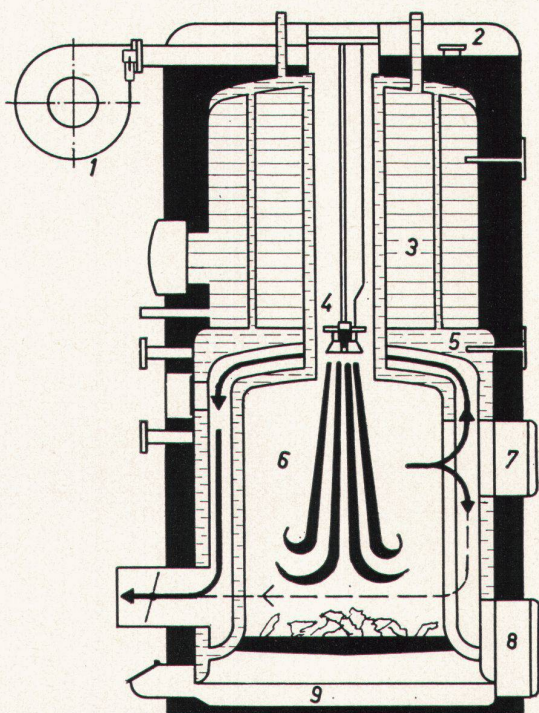


Lieferbar in beliebigen Bauhöhen
von 30 cm bis 7 m und in Bautiefen
von 62, 100, 136, 173, 210 mm

Gebrüder ZEHNDER AG, Radiatorenfabrik
Gränichen bei Aarau



Accum AG Gossau ZH 051 - 78 64 52



- Legende zum Schnittbild
- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1 Gebläse zu Oelbrenner | 5 Kesselwasser |
| 2 Steuerapparate | 6 Feuerraum |
| 3 Boilerwasser | 7 Fülltüre |
| 4 Oelbrennerkopf | 8 Schürttüre |
| | 9 Gemauerte Bodenisolierung |

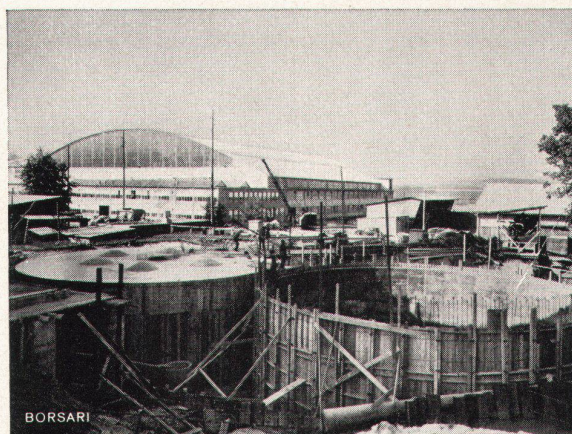
Der ACCUMAT ist eine universelle Wärmezentrale für Zentralheizung und Warmwasserbereitung. Er verfeuert ohne Umstellung nicht nur Heizöl, sondern auch feste Brennstoffe und Abfälle. Die spezielle Kesselkonstruktion und der eigens für den ACCUMAT konstruierte Vertikal-Brenner garantieren eine unerreichte Wirtschaftlichkeit. Die Einheit von Heizkessel mit Boiler, Oelbrenner und Heizungssteuerung, von nur einer Fabrik geliefert, vereinfacht die Wartung der Anlage. Zuverlässiger, automatischer Betrieb, bester Heizkomfort im Winter, jederzeit fast unbeschränkt billiges Warmwasser.



Feine Beschläge
antik + modern
MESSING / SCHMIEDEISEN

F. Bender

OBERDORFSTRASSE 9/10 ZÜRICH



Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich-Kloten

4 Tanks total 2800 m³ Heizöl

Borsari

**Heizöl- und
Benzintanks**

50 Jahre Erfahrung
Erstklassige Referenzen
Keine Korrosion
Kein Unterhalt

aus Eisenbeton
mit
Plattenauskleidung
für jeden Bedarf

Borsari & Co, Zollikon-Zürich

Tel. (051) 24 96 18

Gegründet 1873

kellpax

Metallfassaden

KELLPAX-Metallfassaden finden überall dort Anwendung, wo in Bezug auf Aesthetik und Dauerhaftigkeit hohe Ansprüche gestellt werden.

Die neuzeitlichen, unterhaltsfreien KELLPAX-Panels oder die erprobten KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten garantieren eine schnelle, einwandfreie Montage.

KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten sind:

- dauerhaft und wartungsfrei
- wetterfest (auch stirnseitig)
- und absolut plan
- widerstandsfähig gegen Beanspruchung des Gefüges und frei von Dehn- und Schwindgeräuschen
- biegestark und übernehmen jegliche Beanspruchung durch Windlasten.

KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten sind in allen verarbeitbaren Grössen sowie in folgenden Materialien erhältlich:

Aluminium: mattiert und eloxiert, industrieeloxiert, geschliffen und gefärbt, emailliert und einbrennlackiert usw.

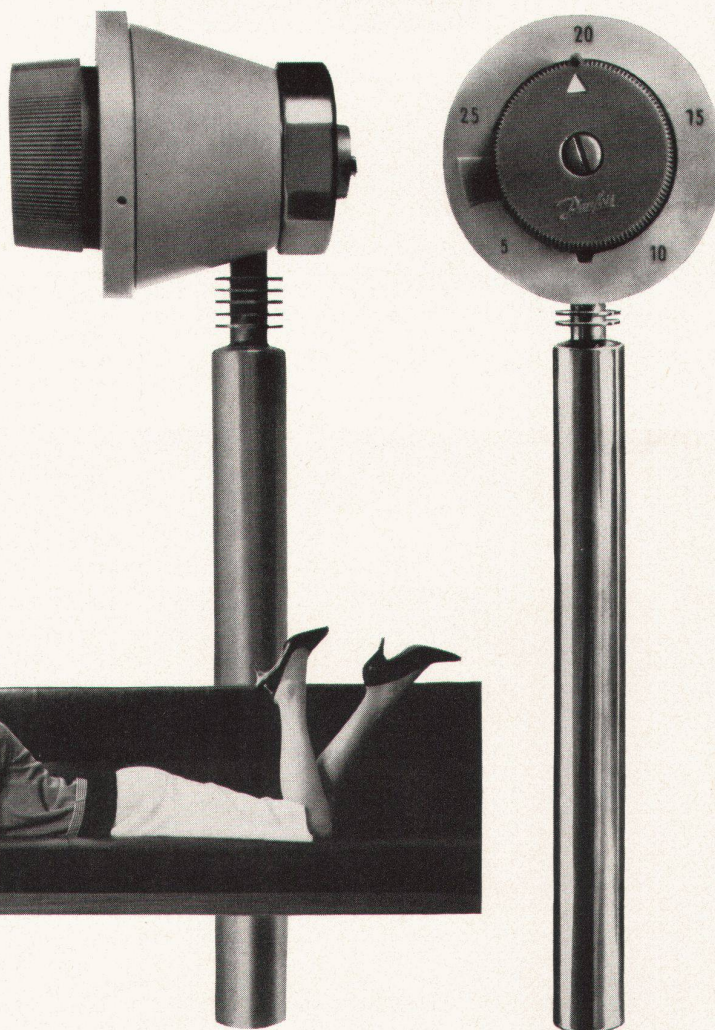
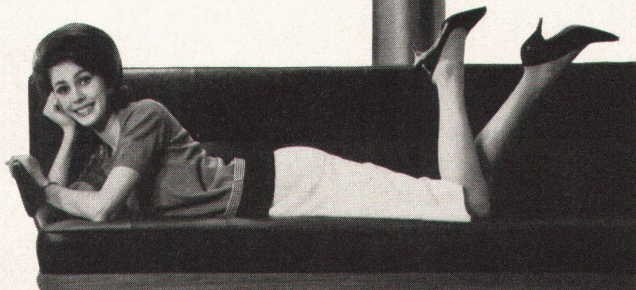
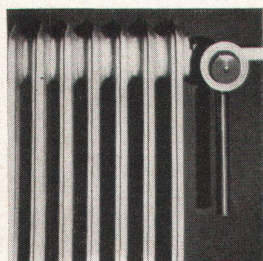


KELLPAX wird auch in Deutschland hergestellt durch:
Keller & Co. GmbH 6707 Schifferstadt (Pfalz)

Für Auskünfte betreffend Anwendungs- und Konstruktionsprobleme steht Ihnen der kostenlose KELLPAX-Beratungsdienst zur Verfügung.

KELLPAX-Metallfassaden ein Produkt der

Keller+CoAG Klingnau 056 5 11 77

Danfoss-Heizkörperventile

in neuer Ausführung und Farbe

Wenn bei einer komfortablen Heizungsanlage verlangt wird, dass jeder Heizkörper nur genau soviel Wärme abgibt, wie zum Einhalten einer gewünschten Raumtemperatur nötig ist, kann eine zweckmässige und billige Lösung mit thermostatischen Danfoss Radiatorventilen erreicht werden. Ob es z. B. darum geht, die Heizung einer Turnhalle anders zu steuern als die an derselben Anlage angeschlossenen Schulräume, oder ob die Schlafzimmer eines Einfamilienhauses anders beheizt werden sollen als der Wohnraum oder die Garage, mit den direkt am Heizkörper angebrachten Danfoss-Ventilen lassen sich alle Forderungen erfüllen. Am Drehknopf des Ventils wird die gewünschte Raumtemperatur eingestellt und durch automatische Regelung der Warmwasserzufuhr zum Heizkörper wird die gewählte Raumtemperatur eingehalten. Eine derart nach Mass arbeitende Heizungsanlage ist natürlich in Bezug auf Brennstoffverbrauch besonders wirtschaftlich. Danfoss Radiator Ventile sind sehr betriebssicher. Sie erfordern keine Wartung und keine elektrischen Installationen. Die Montage ist einfach und kann auch nachträglich bei bereits installierten Heizkörpern vorgenommen werden. Sie sind in verschiedenen Ausführungen lieferbar, auch zum Einbau in verschaltete Radiatoren oder mit Einstellsicherung (für Schulhäuser etc.). Verlangen Sie bitte weitere Angaben bei der Danfoss-Generalvertretung

Werner Kuster AG. Basel

Dreispietzstr. 32 Tel. 061 460608

Verkaufslökeale: St. Gallen, Zürcherstrasse 178, Tel. 071 27 25 44
Lausanne, Av. de Morges 161, Tel. 021 25 01 68 — Zürich 9/48, Hohlstrasse 419, Tel. 051 54 14 33



COCKTAIL Spannteppiche

Fortissimo oder moderato — ein Spannteppich aus der COCKTAIL-Kollektion macht es Ihnen leicht, für jeden Raum den passenden Belag vom strapazierfähigen Bouclé bis zum weichen schmiegsamen Moquette — uni oder gemustert — zu finden. Farbenkräftig oder diskret? Besonders rustikal oder besonders repräsentierend? Für jedes Budget hält die reichhaltige COCKTAIL-Kollektion den passenden Spannteppich für Sie bereit. Treffen Sie daher Ihre Wahl aus der COCKTAIL-Kollektion.

HASSLER



Beratung durch einschlägige Fachgeschäfte in der ganzen Schweiz oder durch die Hassler-Häuser

Hans Hassler AG, Aarau

Bossart & Co. AG, Bern

Hans Hassler AG, Luzern

Stammhaus

Bossart & Co. AG, Biel

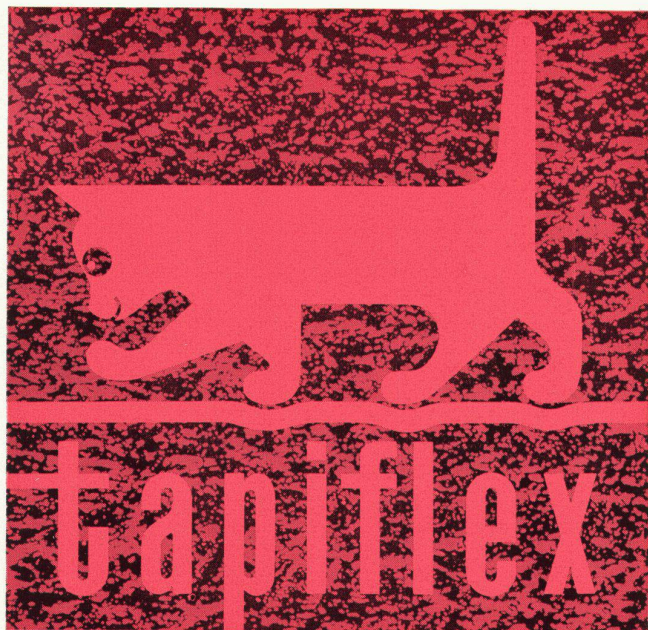
J. Wyss S.A., Neuenburg

Ausstellbüro Hassler St. Gallen Rüeegg-Perry AG, Zürich

Hassler S.A., Lausanne



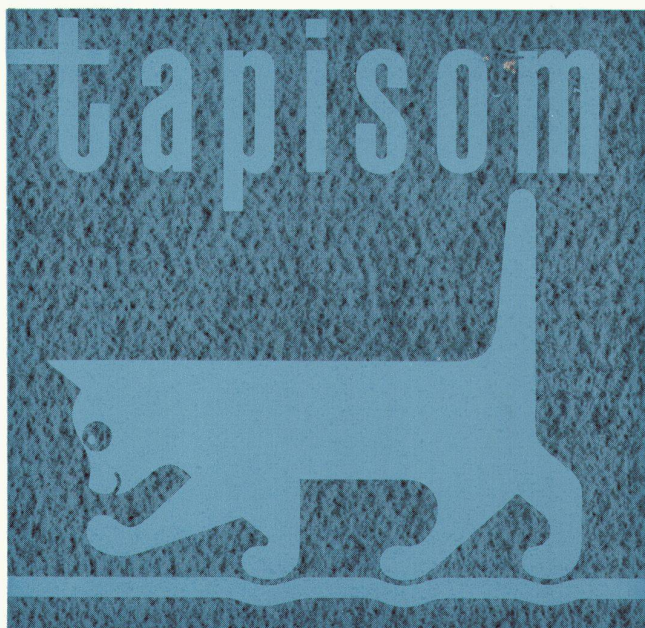
Was ist zeitgemäss?



Tapiflex — der Favorit unter den Filz-Plastik-Bodenbelägen! Eine ideale Kombination: PVC-Teppich und strapazierfähiger Belag zugleich — oben hochwertige, unempfindliche Plastik-Schicht — unten schalldämpfender und isolierender Filz; beide Materialien unlösbar miteinander verbunden. Unverwüstlich — leicht zu reinigen — zeitlos modern. In mehreren Ausführungen und vielen Farben.



Tapiflex — der Filz-Plastik-Bodenbelag mit hervorstechenden Eigenschaften, oben kompakte, trittelastische PVC-Schicht — unten schalldämpfender isolierender Filz. Durch Heissauftragen des Plastiks auf den Filz — unter gleichzeitiger Verschmelzung mit einem Mittelgewebe wird ein absolut homogenes, unlösbares Material von hoher Widerstandsfähigkeit erzielt.



Tapisom — ein Spannteppich von aussergewöhnlichem Komfort — und zeitloser Eleganz. Nylon-Oberfläche und plastifizierter Filz durch ein Spezialverfahren unlösbar miteinander verbunden ergeben den elastischen Teppichbelag von besonderer Strapazierfähigkeit und Schalldämmung. Tapisom in dekorativen Farben, formbeständig und — da Nylon — äusserst leicht zu reinigen.



Tapisom — der Textil-Teppichboden mit neuartiger Nylon-Oberfläche. Kompakter waagrecht Faserverlauf vermindert die Abnutzung auch bei intensiver Beanspruchung. — PVC-getränkte Filzunterlage und Nylon sind durch ein zähelastisches Mittelgewebe unlösbar miteinander verbunden. Arbeitssparende 2 m Bahnen — lichtechte Farben — unsichtbare Stosskanten.



HANS HASSLER AG AARAU

Tapiflex und Tapisom sind erhältlich in jedem einschlägigen Fachgeschäft oder direkt durch die Hassler Häuser:

Bossart & Co. AG., Bern
Bossart & Co. AG., Biel
Hans Hassler AG., Luzern
Hans Hassler AG., Zug

H. Rüegg-Perry AG., Zürich
J. Wyss SA, Neuenburg
Bureau Exposition, Lausanne
Bureau Exposition, St. Gallen



Hürlimann Isolierbaustein

aus gebranntem Tonmergel vom Urmiberg



Keine Ausblühungen

Die Hürlimann Isolierbausteine sind absolut salpeterfrei und wetterbeständig.



Die Vorteile liegen klar auf der Hand!

9

1. Das beste Rohmaterial: Tonmergel
2. Gute Isolation
3. Verschiedene Steinmasse
4. Geringer Mörtelverbrauch
5. Leicht zu bearbeiten
6. Lieferung auf den Tag genau

7. Normale Steindruckfestigkeit
8. Genaue Masshaltigkeit
9. **Keine Ausblühungen**
10. Idealer Träger für jeden Verputz
11. Bauen Sie «billiger» — mit bester Qualität
12. Bewährt und gefragt

K. Hürlimann Söhne AG, Brunnen, Tel. 043/91046



VON ROLL

Gusseisen
seit Generationen
für Generationen

Gusseiserne
Ablaufrohre und
Formstücke

korrosionsbeständig
schalldämpfend
anpassungsfähig

VON ROLL AG. Werk Klus SO

479



modernes Bauen beginnt mit

FILON

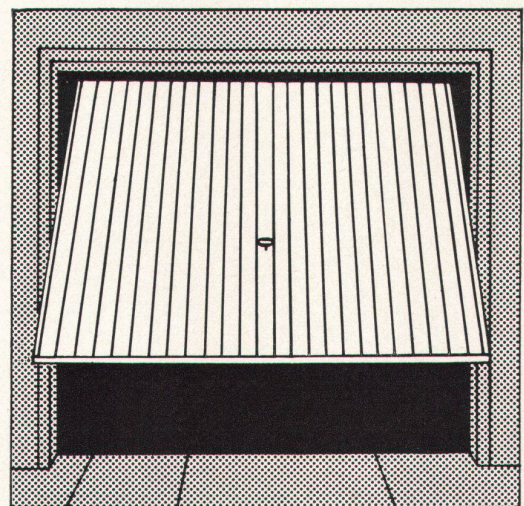
den unübertroffenen

FIBERGLAS-PLATTEN

Verlangen Sie bitte unverbindlichen Vertreter-Besuch und Zustellung der orientierenden Dokumentation.

Jac. Huber + Bühler

Fiberglasplatten Plaques stratifiées
Biel-Bienne 3 Tel. (032) 2 32 11



Tore

in 7 Normgrößen ab Lager oder kurzfristig in jedem anderen Maß auch als Schiebe-, Falt- oder Sectional- (Rampen-) Tor fertig montiert lieferbar. Auf Wunsch automatische Steuerung. Erstklassige Qualität. Vorteilhafter Preis. Ausführliche Unterlagen durch

Baubedarf Zürich
8021 Zürich Postfach Tel. 051/25 76 50



So leicht verbinden sich
die lustigen Würfel des BW-Parketts DOMINO EICHE mit Kinderspiel und kindlichem Bewegungsdrang.
Die winzigen glatten Quadrate wirken «jung», und sie sind zeitgemäss, das heisst, sie brauchen nur ein Minimum an Pflege.
BW-Parkett DOMINO EICHE macht das Kinderzimmer zum tatsächlichen,
sorglosen Reich des Kindes.



Bauwerk AG, Parkett-Industrie, St. Margrethen SG

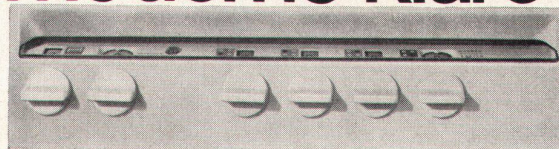
Siemens Einbau- Elemente



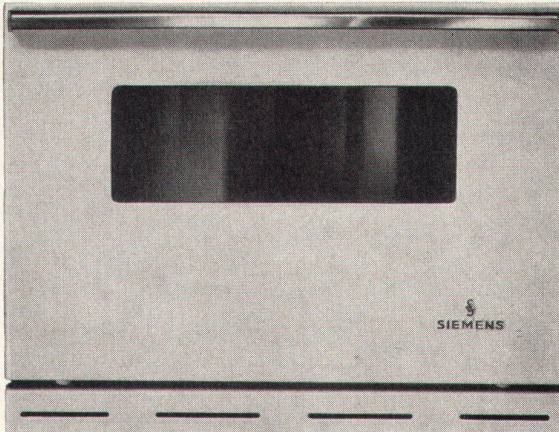
SIEMENS



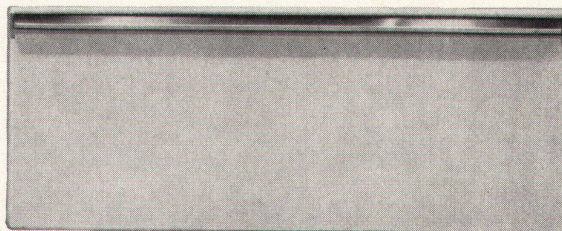
moderne klare Formen



einfacher Einbau

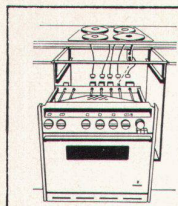


genormte Masse

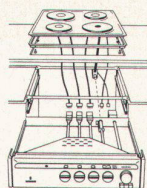


Diese preisgünstigen Universal-Einbauherde passen in jede moderne Einbauküche; sie sind von der Sockel- und Arbeitshöhe der Möbel unabhängig und können unter jede handelsübliche Abdeckung aus Chromstahl oder auch unter die Siemens-Einbauherdmulde eingebaut werden. Alle Universal-Einbauherde sind mit einer Schublade ausrüstbar, wenn eine ganze Herdvorderfront gewünscht wird. Variationsmöglichkeit ist vorhanden, da jedes Element einzeln lieferbar.

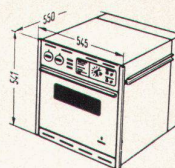
Normalausführung:
7-Taktschalter, Kontroll-
lampen, kombinierbare
Ober- und Unterhitze,
Grillsteckdose, Back- und
Bratblech, Rost.
Luxusmodelle:
mit Leuchtpult, Backofen-
Sichtfenster
mit Innenbeleuchtung,
Spezialgrill, Drehspieß.
Verlangen Sie bitte
unseren Spezialprospekt
und eine unverbindliche
Offerte.



Mit wenigen Handgriffen sind die Kochplatten mit den Steckverbindungen angeschlossen und der Herd auf



dem mitgelieferten Einbaurahmen eingeschoben; dadurch einfachste Demontage bei allfälligen Reparaturen.



Der Backofen — gleiche, einfache Montage — lässt sich in bequemer Sicht-
höhe einbauen.

SEH 7.24

SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG ZÜRICH BERN LAUSANNE



Mensch+Raum+Farbe=Wohlbefinden

Plastrofloor Dynamic ist der erste Kunststoffbodenbelag mit der auf wissenschaftlicher Grundlage aufgebauten Ton-in-Ton-Farbgebung. Er genügt höchsten Ansprüchen. Unser Farbsystem mit sinnvoll aufeinander abgestimmten Wand-, Decken- und Bodenbelagsfarben ermöglicht es jedermann, auf einfache Weise wohltuende Ruhe oder anregende Aktivität in seine Räume zu zaubern. Wir senden Ihnen gerne unsere Gratis-Dokumentation «Mensch + Raum + Farbe = Wohlbefinden. Funktionelle Farbgebung mit Plastrofloor Dynamic», die Ihnen wertvolle Anregungen gibt. Plastrofloor Dynamic, ein weiteres Qualitätsprodukt der Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri.

plastrofloor dynamic



Möbel und Innenausbau: Tr. Simmen & Cie. AG. Brugg

Plastofloor Dynamic, der Schweizer Kunststoffbodenbelag, genügt qualitativ und ästhetisch höchsten Ansprüchen.

Plastofloor Dynamic besteht aus einer durchgefärbten PVC-Gehschicht und einer korkhaltigen Unterschicht; beide sind unzertrennbar miteinander verbunden.

Plastofloor Dynamic ist lieferbar in 29 verschiedenen Farbtönen, in flexiblen Bahnen von 150 cm Breite und in Platten von 25×25, 30×30 und 50×50 cm.

Je nach Verwendungszweck stehen 3 Belagsdicken zur Verfügung: Typ 23 = 2,3 mm; Typ 26 = 2,6 mm; Typ 34 = 3,4 mm.

Plastofloor Dynamic, ein weiteres Dätwyler Qualitätsprodukt, hat folgende Eigenschaften: strapazierfähig und dauerhaft, angenehm elastisch und trittsicher, leicht zu reinigen, anspruchslos in der Pflege, öl-, fett- und weitgehend säurebeständig.

Plastofloor Dynamic bietet unbegrenzte Gestaltungs- und Anwendungsmöglichkeiten in Neu- und Umbauten. Plastofloor Dynamic ist der ideale Bodenbelag für Wohnräume, Küchen, Badzimmer, Korridore, Büros, Labors, Spitäler, Schulen, Turnhallen, Läden, öffentliche Lokale, Hotels, Restaurants, usw. Auch auf jeder Treppe lässt sich Plastofloor Dynamic leicht verlegen.

Kleine materialbedingte Abweichungen in Farbe und Struktur vorbehalten.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern und Bauzentrum Wien.

Verkauf und Verlegung, Muster und Offerte durch den Fachhandel.

Garantie nach den SIA-, DIN- und Oe-Normen.

Bezugsquellennachweis durch

Dätwyler

Dätwyler AG
Schweiz. Draht-, Kabel- und Gummiwerke
Altdorf-Uri
Telefon 044 / 2 13 13

Zwei in einem?

Wer wollte da nicht ja sagen! Welcher Bauherr möchte nicht zwei Waschtische im Badezimmer und dabei aber die Installationskosten nur für einen bezahlen.

Der Doppelwaschtisch CARINA-DUE bringt die Lösung: zwei Waschtische, aber nur ein Ablauf; dazu günstige Masse von 90 x 58 cm, sowie durchdachte Formgebung. Das bedeutet, dass in jedem Badezimmer, in dem zwei Waschtische vorhanden oder geplant sind, noch Platz für ein Bidet gewonnen wird.

Auch die CARINA-DUE ist eine echte CARINA: zweckmässig,

formschön und dauerhaft. Die CARINA-DUE wurde von der Jury des Werkbundes und der Schweizer Mustermesse mit «die gute Form» ausgezeichnet.

Sabez Sanitär-Bedarf AG Zürich
Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf

Büro und Ausstellung:
Kreuzstrasse 54, 8032 Zürich
Telefon 051 24 67 33

®
Marke und Modell international geschützt

Carina-due®



Carina

der Waschtisch, der die Richtung wies und morgen noch Vorbild ist

Wohnlichkeit auch im Badezimmer?

Das Badezimmer ist der Raum, den Sie morgens als ersten und abends als letzten betreten. Zudem benutzen Sie Ihr Badezimmer auch tagsüber unzählige Male. Ein Raum, in dem Sie sich so oft aufhalten, sollte aber nicht nur zweckdienlich und praktisch eingerichtet sein. Er darf sicher auch eine gewisse wohnliche Atmosphäre haben.

Die neuen Sabez «form 2000» Kristallspiegel-Schränke sind dank ihres anspruchsvollen Ausbaues und der grosszügigen äusseren Gestaltung in idealer Weise geeignet, Ihrem Badezimmer mehr Bequemlichkeit – und eben «Atmosphäre» – zu geben.

5 verschiedene Grössen und einfachste Befestigungsart ermöglichen auch eine nachträgliche Montage ohne jede Schwierigkeit.

Sabez Sanitär-Bedarf AG Zürich
Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf
Büro und Ausstellung:
Kreuzstrasse 54, 8032 Zürich
Telefon 051 24 67 33

®
Marke und Modell international geschützt



«form 2000»

Kristallspiegelschränke bringen Atmosphäre ins Badezimmer

Hier heizen Hoval-Kessel 376 Wohnungen

Sieben Hoval-Hochleistungskessel TKD mittlerer Grösse sind hier installiert. In jedem Haus einer. Sie sorgen für eine komfortable Heizung. Zugleich bereiten sie bei aller Sparsamkeit unbeschränkt warmes Wasser für 376 Bäder, 448 Lavabos, 376 Küchen.

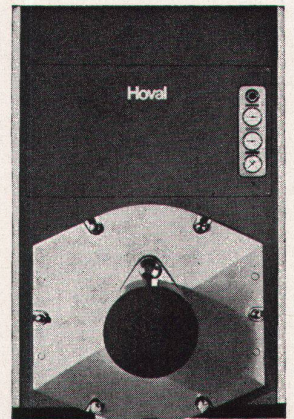
Die in Betrieb stehenden Feuerungen laufen mit so günstigen Wirkungsgraden, wie sie bisher bei serienmässig produzierten Kesseln kaum erreicht wurden. Die praktisch ruffreie Verbrennung und die von Kamin und Witterung unabhängige Einregulierung des Ölbrenners gewährleistet den hohen Wirkungsgrad auch im Dauerbetrieb. Welch ein Fortschritt der Technik!

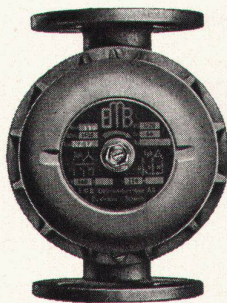
Da sind noch zwei wichtige Punkte: Die Kaminquerschnitte sind in diesen Häusern bis zu 60% kleiner als sonst, weil

die Hoval-Hochleistungskessel ein viel geringeres Abgasvolumen haben als gewöhnliche Heizkessel. So konnten Baukosten und in allen Stockwerken wertvoller Platz eingespart werden. Ein weiterer Platzgewinn ergab sich im Heizraum, dank den günstigen Abmessungen der Hoval-Kessel.

Ja, der Hoval-Hochleistungskessel ist wirklich vorteilhaft. Er ist der richtige Heizkessel für mittlere und grosse Heizungsanlagen in Überbauungen, Schulhäusern, Hotels und auch in bestehenden Bauten. Dürfen wir Sie kostenlos beraten?

Hoval Ing. G. Herzog + Co., Feldmeilen ZH
Basel, Bern, Lausanne, Lugano
Verkauf und Service auch in
Westdeutschland (Krupp-Kessel)
Österreich, Benelux, England, Frankreich





Eine EMB-Umwälzpumpe — der Punkt auf *i* jeder Zentralheizungsanlage!

Durch den Einbau einer EMB-Pumpe wird die Wärme im ganzen Rohrnetz gleichmässig verteilt, die Kapazität der Heizungsanlage voll ausgenützt und Brennstoff gespart, da die Strahlungsverluste an Heizkessel und Vorlaufleitungen vermindert werden. EMB baut Umwälzpumpen für jede Zentralheizungsanlage, ob gross oder klein. Verlangen Sie bitte die ausführlichen Prospekte.

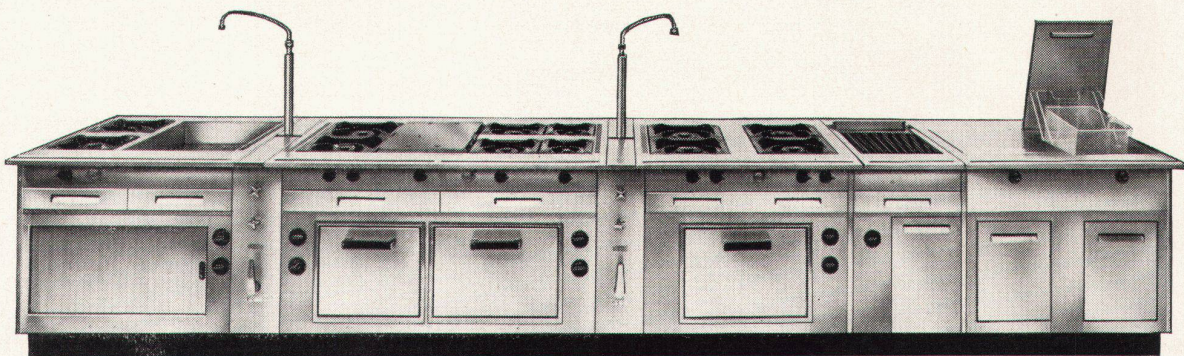
heizungen

EMB Elektromotorenbau AG Birsfelden Tel. 061/428888



Mit dem modernen Gas-Restaurationsherd als Baukasteneinheit gewinnen Sie Zeit und sparen Platz

SURSEE



Dieser elegante, leistungsfähige Gas-Restaurationsherd besteht aus nachfolgenden Einheiten: Wärmeschränk mit Wasserbad und offenen Kochstellen / Anschlußeinheit für die Mischbatterie / Backofen mit offenen Kochstellen und Fortkochplatte / Backofeneinheit mit vier offenen Kochstellen / drehbare Brat- und Grillplatte sowie Friture-Einheit mit 1 oder 2 Ölbassins zu 12 Liter.

Sursee-Werke AG, 6210 Sursee LU

Telephon 045 414 44

+21°
 21° – Nicht 19°; Nicht 20°; Nicht 23°; Sondern genau 21°.

+22°
 22° – Some like it hot.

+10°
 19° – Herr X würde hier frieren. Herr Y aber nicht.

+40°
-3°
+12°
-15°
+10°

Klima nach Mass
 Weder +40° noch -20° Aussentemperatur stören Sie. Denn Sie wählen Ihre Arbeitstemperatur ganz nach Wunsch. Ob draussen die Luft trocken ist oder feucht – Sie fühlen sich wohl. Weil in Ihrem Büro die Luft immer so ist, wie Sie es wünschen. Dazu brauchen Sie allerdings eine Carrier Hochdruck-Klimaanlage. Sie ermöglicht Ihnen, das Klima jedes einzelnen Raumes

Carrier

20° – Die Temperatur für viele. Aber nicht für alle.

individuell zu regulieren.

Die Carrier Hochdruck-Klimaanlage ist kompakt gebaut. Darum braucht sie wenig Platz. Der Querschnitt der Luftkanäle ist klein. Also raumsparend. — Das sind grosse Vorteile — die Vorteile des Carrier Hochdruck-Induktionssystems. Carrier Klimaanlagen reagieren automatisch auf jede Schwankung der Raumtemperatur. Und... sie arbeiten geräuschlos. — Carrier Hochdruck-Klimaanlagen bewähren sich auf der ganzen Welt. Seit Jahren. In Büro-, Geschäfts- und Hochhäusern. Und in Bauten mit durchgehenden Glasfassaden ohne eigentliche Fenster. — Auch in unserem Verwaltungsgebäude in Stäfa arbeitet neben drei anderen modernen Klimaanlagen eine Carrier Hochdruck-Klimaanlage. Wir zeigen sie Ihnen gerne. Unsere Ingenieure stehen für eine umfassende Orientierung zu Ihrer Verfügung. Wann dürfen wir Sie erwarten?

VENTILATOR AG

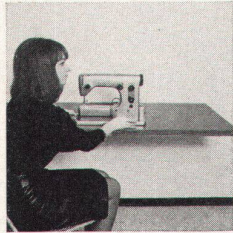
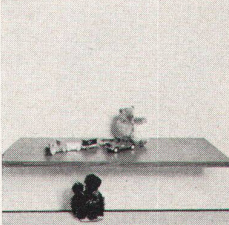
8712 Stäfa (Schweiz) Tel. 051/748374





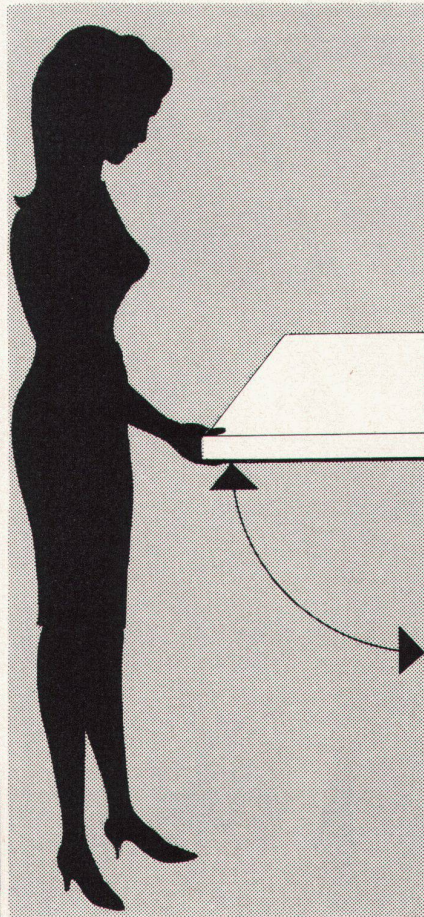
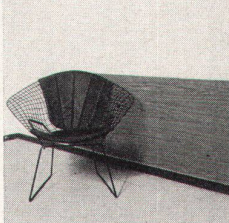
Fest und Freude...
Balkontisch

Spieltisch...
Höhe verstellbar



Sonne und Licht...
Arbeitstisch

wandschonend,
dekorativ



Der «stuma-tisch» ist eine durchdachte Schweizer Konstruktion und auf jedem Balkon und an jeder Wand kinderleicht zu montieren. Die Tischplatte, 140x62 cm, ist absolut stabil; Sie können sich darauf setzen. Der «stuma-tisch» ist in der Höhe verstellbar, und somit eignet er sich für jede Sitzgelegenheit. Er läßt Ihnen volle Bewegungsfreiheit, da er keine Beine hat und mit einem Handgriff abgeklappt werden kann. Das Tischblatt ist mit einer Kellco-Kunstharzplatte beschichtet, die freundlich, hygienisch und unverwüstlich ist.

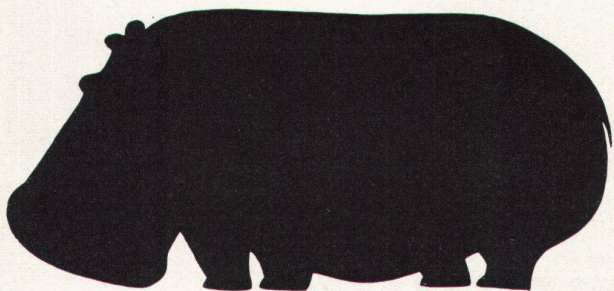
stuma | — tisch

Patent angemeldet

Auskunft, Fabrikation und
Verkauf:

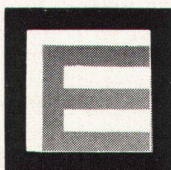
Stutz + Co.,
Dietlikerstr. 44
8302 Kloten
Telephon (051) 84 26 70

Preise ab Fr. 146.—
(in diversen Farben)



Für stärkste Belastung:
Hartbeton Bodenbelag
Maxidur

Euböolith-Werke AG Olten



PAUL OESCHGER CIE  **ZÜRICH**

Moderne Pendeltürgriffe

aus Glas, Kunststoff und Metall

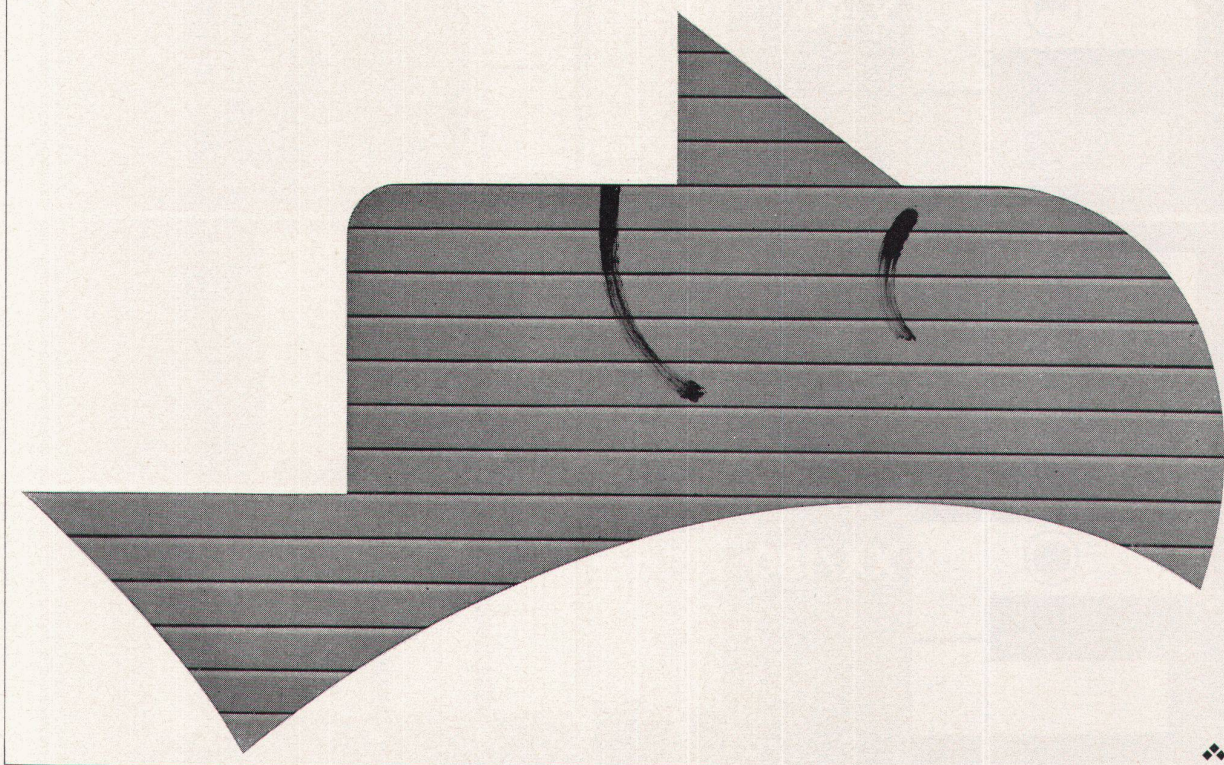


Verlangen Sie unseren neuesten Prospekt 534

ZÜRICH 11/52
LANDHUSWEG 4/8

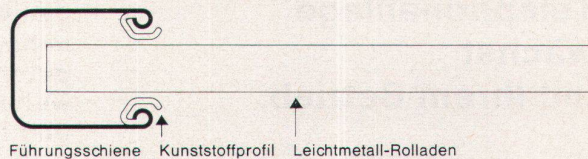
Tel. 051 / 48 70 10

Leichtmetall-Rolladen, die im Wind nicht klappern



An den seitlichen Führungsschienen der Baumann Leichtmetall-Rolladen sind zwei witterungsbeständige Kunststoffprofile angebracht, welche die Stäbe des Ladens beidseitig federnd einfassen. Wenn der Wind an den Roll-

laden rüttelt, verhindert diese patentierte Vorrichtung das störende Klappern. Ein Beispiel für die Fortschritte, welche Baumann bei der Entwicklung wartungsfreier, wetterfester und geräuscharmer Leichtmetall-Rolladen erzielt hat.



Führungsschiene Kunststoffprofil Leichtmetall-Rolladen



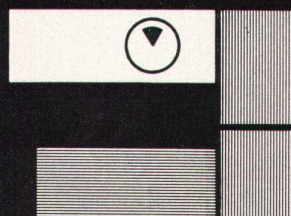
Baumann

W. Baumann, 8810 Horgen, Telefon 051-82 40 57
Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Luzern, St. Gallen,
Chur, Basel, Bern, Olten, Lausanne, Genf, Lugano

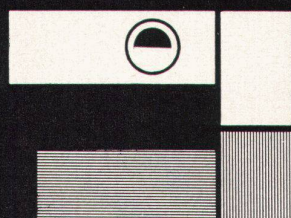
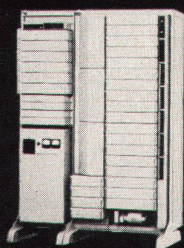


**ALBISWERK
ZÜRICH A.G.**

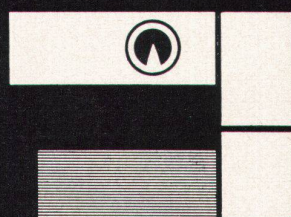
ALBIS – TELEPHON



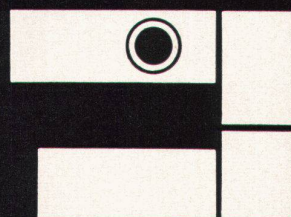
III/30



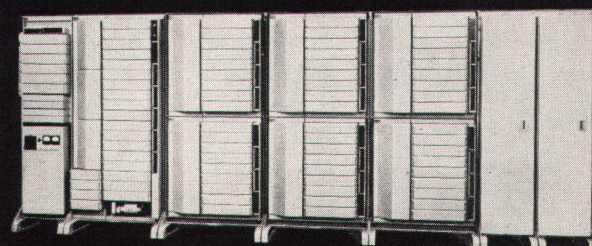
X/90



XV/140



XX/180



**Ihre
Telephonanlage
wächst
mit Ihrem Betrieb**

Auf Jahre hinaus erspart Ihnen die ALBIS-Haus-
telephon-Zentrale V/50 die Wachstumsprobleme
Ihrer Telephonanlage. Vom niedrigsten Ausbau für
den Anschluß von drei Amtsleitungen und 30 Teil-
nehmern lässt sich diese Zentrale dank einem
durchdachten Baukastensystem stufenweise er-
weitern bis zum Endausbau von 20 Amtsleitungen
und 180 Teilnehmeranschlüssen.

Bitte verlangen Sie unseren Prospekt W 997

ALBISWERK ZÜRICH A.G. 8047 ZÜRICH

Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich

überragende
Eigenschaften der
neuen Pavatex-Qualität

Hart braun 5 mm

Im Grossformat
205 x 520 cm

Festigkeit - erhöht
bisher unerreicht
geschlossene Ober-
fläche
Nageln - prima
Schneiden, Leimen,
Streichen - sehr gut

205 x 520 cm
205 x 300 cm
205 x 260 cm
205 x 220 cm

122 x 500 cm
122 x 300 cm
122 x 275 cm
122 x 250 cm
122 x 225 cm
122 x 200 cm

Spezialformat
für
Bodenleger

Reduzierter Preis
für:

102 x 130 cm

80-85 x 300 cm
80-85 x 250 cm
80-85 x 200 cm

pavatex®
eingetragene Schutzmarke

**Hart braun 5 mm -
ein neuer Leistungs-
beweis von Pavatex**

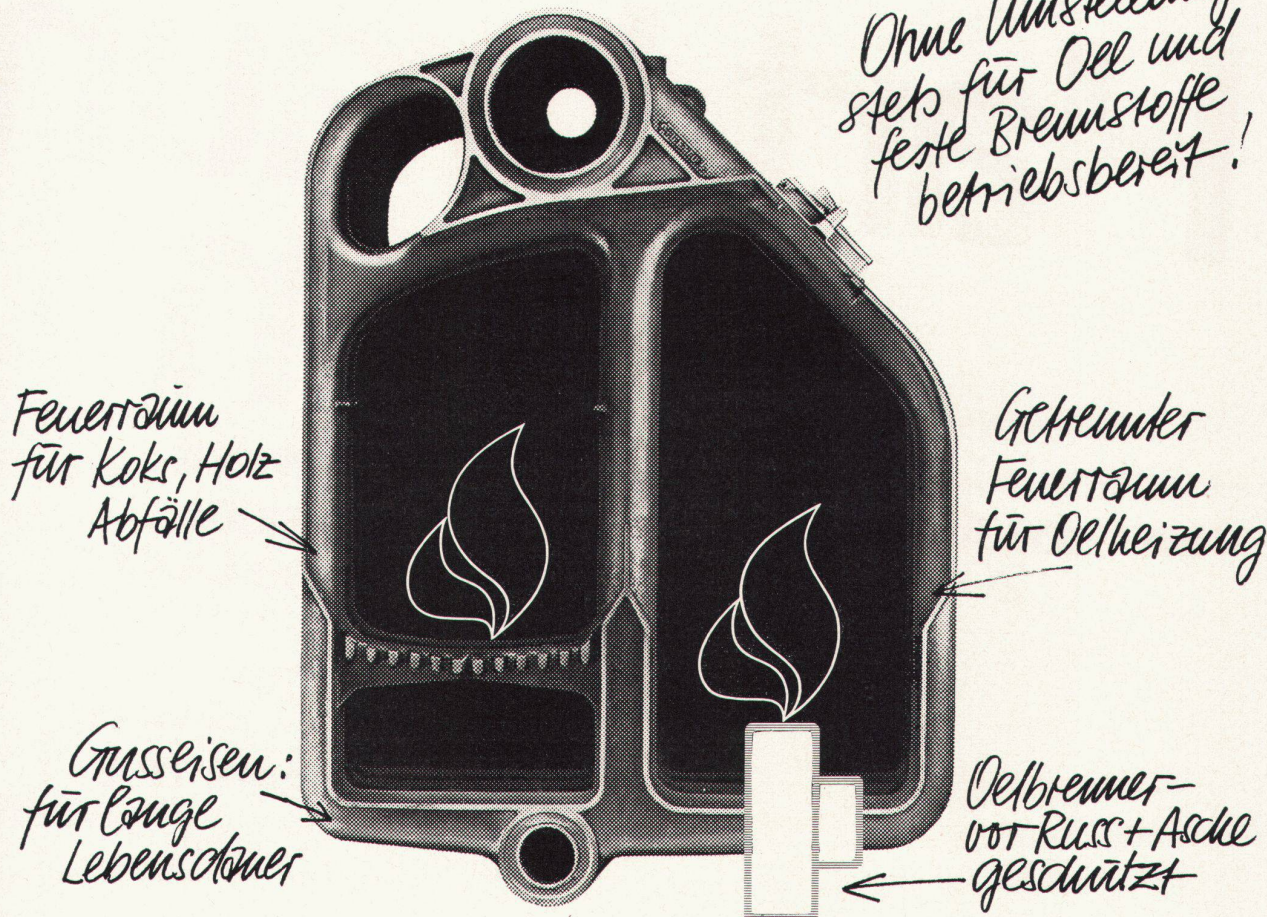
die richtige Hartplatte für Unterlagsböden, Unterdächer
Decken- und Wandverkleidungen,
Verschalungen, Schaufensterausbauten,
Furnierarbeiten, Türfüllungen,
Kastenrückwände, Ausstellungsfiguren,
usw.

Technische Beratung und Bezugsquellennachweis durch
PAVATEX AG
Zürich 2
Tel. 051 23 76 76

pavatex

Ein aussergewöhnlicher Doppelbrand-Heizkessel!!!

*Ohne Umstellung
steht für Öl und
feste Brennstoffe
betriebsbereit!*

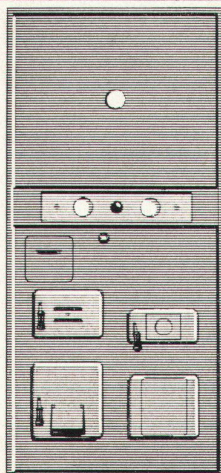


Ideal BiTherm Kombi Kessel

Der neue Ideal-Doppelbrand-Kessel hat separate Brennkammern für Öl und feste Brennstoffe. Die Vorteile dieser Konstruktion:

- Keine Verschmutzung des Ölbrenners durch Asche und Russ. Daher kleinerer Ölverbrauch und störungsfreier Betrieb.
- Der reichlich bemessene Feuerraum für feste Brennstoffe ergibt eine gute Verbrennung und einwandfreien Dauerbrand.

Den IDEAL R-2 DB gibt es als Bitherm-Kessel-Boiler-Kombination oder als gewöhnlichen Heiz-

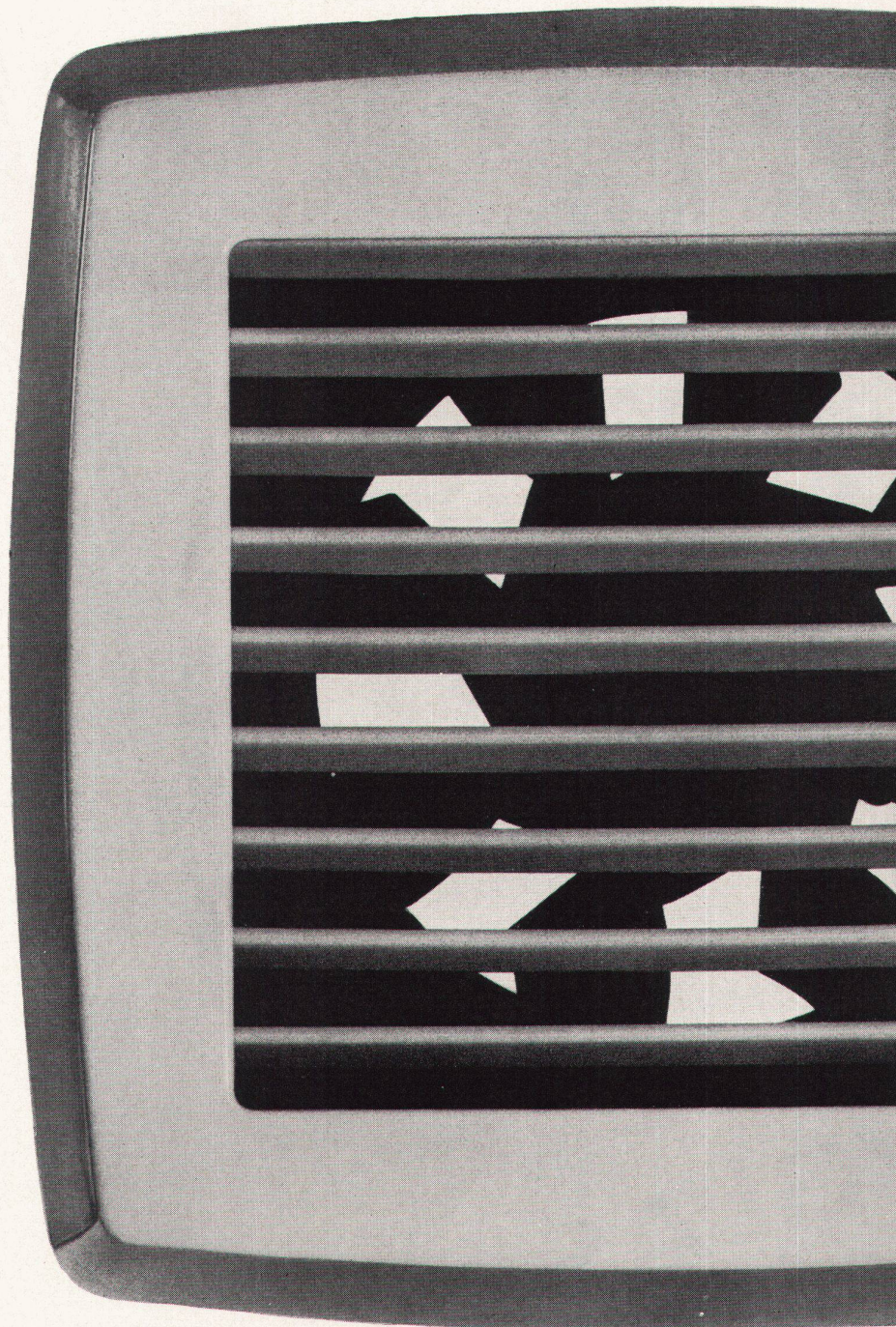


kessel, der später zu einer Bitherm-Kombination ausgebaut werden kann. Er ist auch zerlegt lieferbar und kann daher überall leicht eingebracht werden. Dies ist besonders wichtig bei Altbau-Modernisierungen. Über alle weiteren Vorzüge orientiert Sie unsere Dokumentation, die Sie vom Installateur oder direkt von uns beziehen können.

Ideal Bitherm: Wärme und Warmwasser nach Herzenslust

IDEAL-Standard AG Dulliken SO / Tel. 062/5 10 21
Seit über 30 Jahren führend im Heizkesselbau





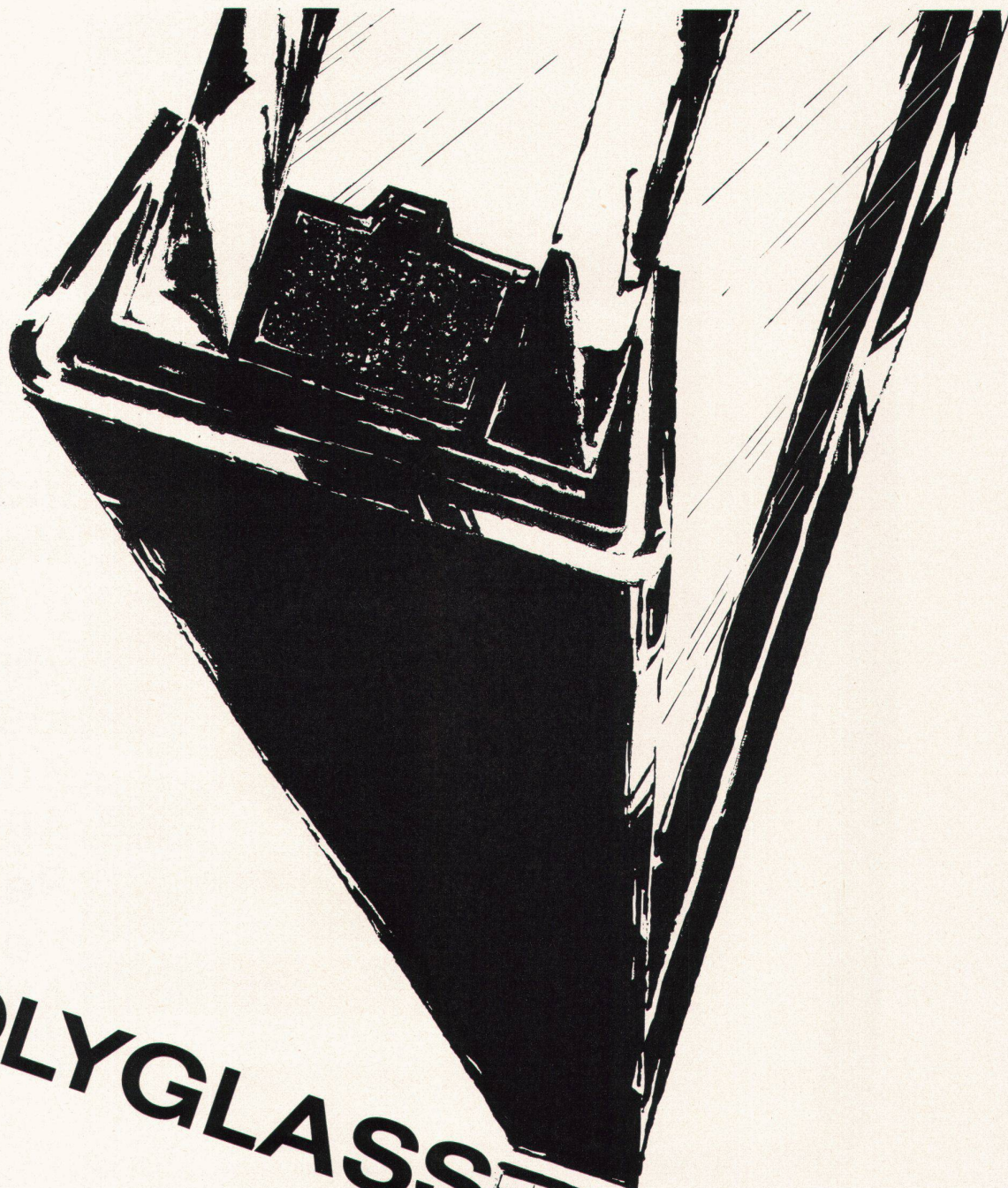
**Indola
Mauer-
u. Fenster-
ventilatoren
ideal für
Küchen
Büros
Restaurants
Hotels.
Ab Fr. 97.-**

Verkauf durch
Elektrofachgeschäfte

Auskünfte und Prospekte durch:

Basel	Dreispietzstr. 32, Tel. 061 46 06 08
Lausanne	Av. de Morges 161, Tel. 021 25 01 68
St. Gallen	Zürcherstr. 178, Tel. 071 27 25 44
Zürich 9/48	Hohlstr. 419, Tel. 051 54 14 33

**Werner
Kuster AG.
Basel**



POLYGLASS

Verkauf durch den Glasgrosshandel

Das mehrscheibige
Isolierglas
aus "Duplex" - Spiegelglas
oder aus Fensterglas
wird von einem
rostfreien Stahlrahmen
umschlossen.

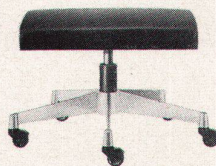


Generalvertretung für die Schweiz: O. CHARDONNENS A.G., Genferstrasse, 21 - 8027 Zürich - Tel.: 051/25.50.46

GLACERIES DE SAINT-ROCH s.a.

DIVISION GLACERIES DE LA SAMBRE • AUVELAIS • BELGIEN

stollgiroflex doradus



Sie, als Architekt — und auch wir

Sie, als Architekt, tragen eine grosse Verantwortung. Sie bauen für den Menschen. Aus der Funktion heraus bilden Sie Lebensräume, die der menschlichen Psyche wohl tun; die den heutigen Bedürfnissen entsprechen und in unsere moderne Welt hinein passen. Dafür setzen Sie sich ein, in zäher Arbeit und mit den modernsten Mitteln.

Wir versuchen Ähnliches. Das Leben spielt sich heute meist sitzend ab. Der Arbeitsstuhl muss in jeder Beziehung perfekt sein! Deshalb liessen wir das Sitzen wissenschaftlich untersuchen. Daraus entstanden arbeitsphysiologische Richtlinien, die heute allgemein als gültig anerkannt werden. Sie dienten dem bekannten Designer Professor Arno Votteler als Grundlagen für unsere vier neuen Drehstuhlserien.

Serie Doradus — Form, Komfort, Behaglichkeit. Der Sitzkomfort dieser Drehfauteuils ist wirklich einmalig. Und da sie mit jedem wirklich echten Stil harmonieren, sind sie die idealen Fauteuils für repräsentative Räume. Damit geben wir Ihnen die Möglichkeit, die von Ihnen geschaffenen Lebensräume mit anatomisch richtigen und formschönen Drehfauteuils auszustatten.

Anatomisch richtig sitzen

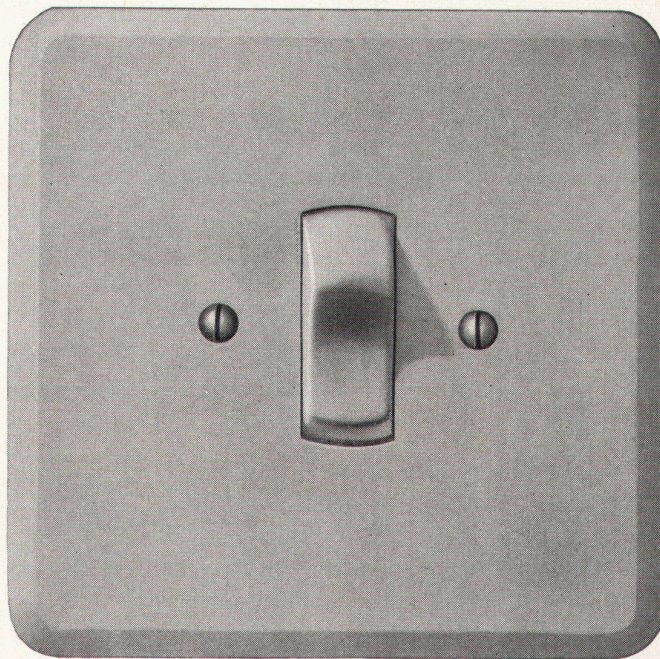
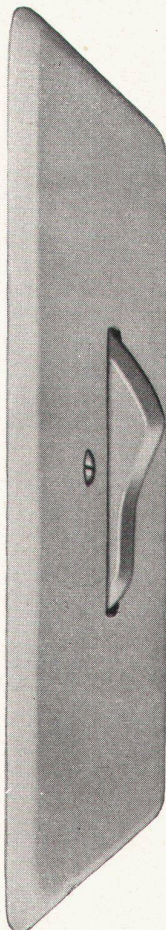
stollgiroflex

In führenden Büromöbel-Fachgeschäften. Verlangen Sie die Liste der offiziellen Giroflex-Vertretungen.

Albert Stoll, Giroflex, 5322 Koblenz/AG, Tel. 056/53003



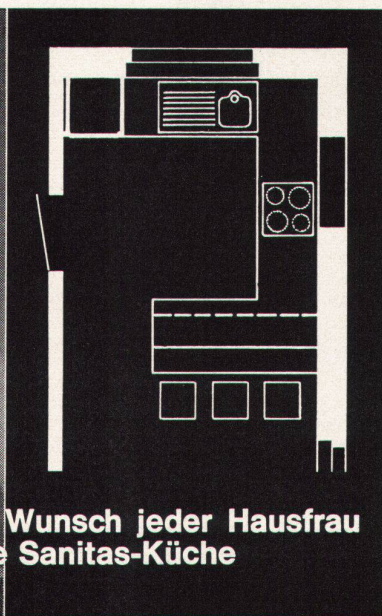
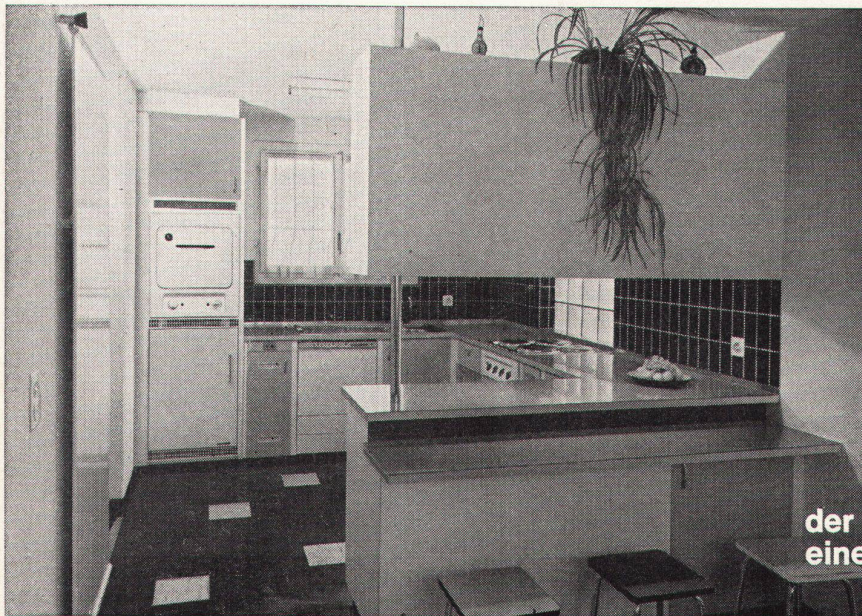
Verschiedene unserer Modelle wurden mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet.



Unser Prinzip: Stete Auswertung des technischen Fortschrittes zur Hochhaltung der Qualität und Entwicklung der guten Form

Auf Anfrage:
Spezialapparate für
vorfabrizierte Bauten
Spezial-Einlaßkasten für
Hohlwände

Adolf Feller AG Horgen



**der Wunsch jeder Hausfrau
eine Sanitas-Küche**



Sanitas AG
Sanitäre Apparate

Zürich Limmatplatz 7
Bern Effingerstr. 18
St. Gallen Sternackerstr. 2
Basel Kannenfeldstr. 22

Sanitas-Küchen sind modern, praktisch und werden nach den neuesten Gesichtspunkten des rationellen Ablaufes der Küchenarbeit gestaltet. Sie werden aber auch unter Berücksichtigung der örtlichen Verhältnisse und nach den individuellen Wünschen der Bauherrschaft geplant. Eigens dazu geschaffene Musterküchen erleichtern Ihnen die Auswahl in unseren Ausstellungen. Bitte besuchen Sie uns.

Storen mit verstellbaren Lamellen aus Leichtmetall

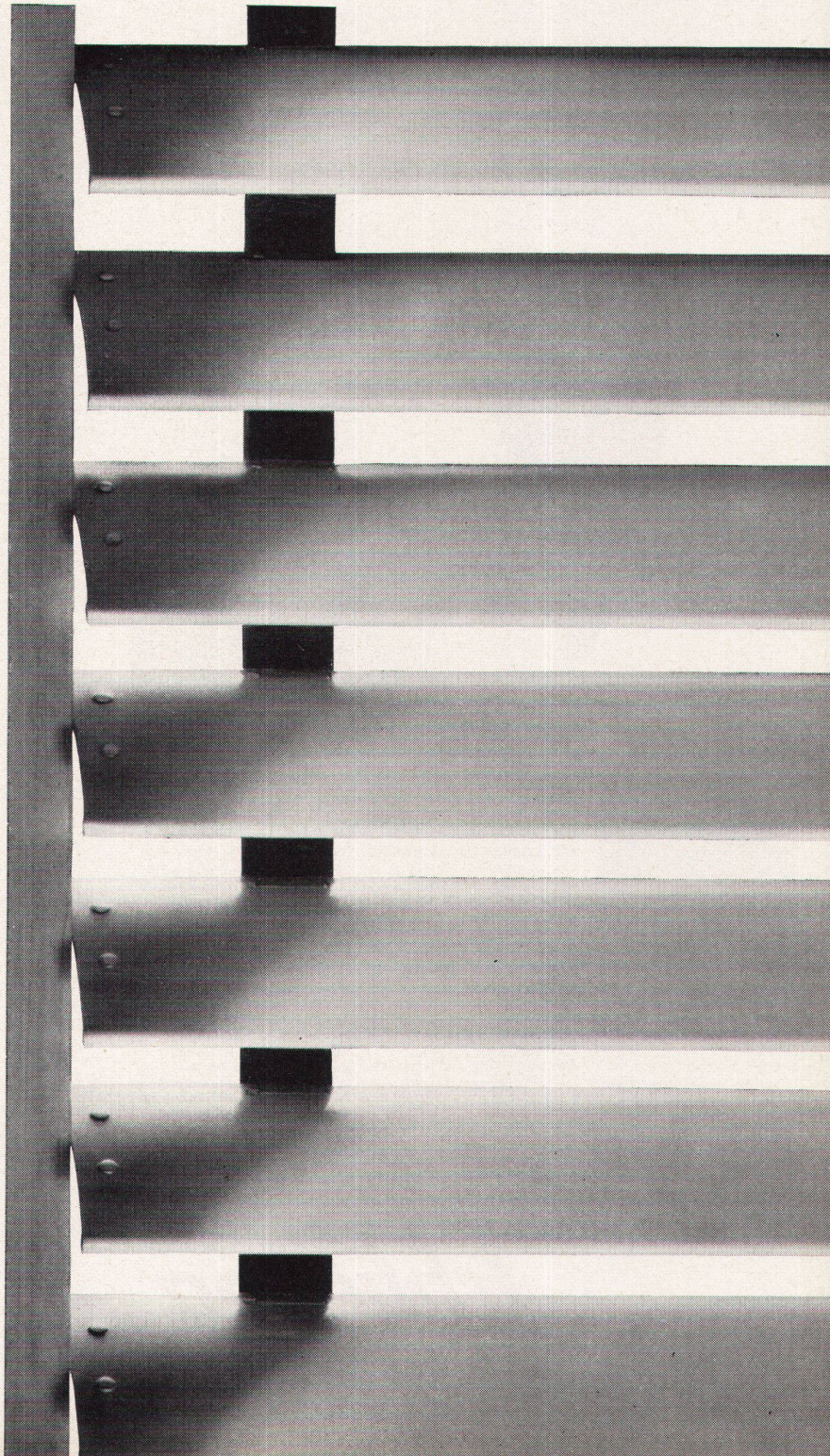
Lamellenstoren norm® — als Raff- oder als Rollstoren — sind dauerhaft und schön und schaffen ideale Lichtverhältnisse. Sie wehren der Sonnen- und Wärmeeinstrahlung; sie steigern das Wohlbefinden und damit die Leistungsfähigkeit.

Näheres erfahren Sie direkt durch uns oder durch unsere Vertretungen in Basel, Bellinzona, Bern, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen, Wädenswil, Zürich.

Metallbau AG
Zürich
Anemonenstrasse 40
Zürich 9/47
051/521300

norm®

rl b. graf swb



Unser Beitrag zur Baukosten- senkung



Schlieren
ECONOM-AUFZUG

Dass wir moderne Aufzüge in höchster Vollendung zu bauen verstehen, wissen Sie, wissen wir, weiss die Welt. Die technische Perfektion unserer Anlagen stellt aber nur ein Glied in der Schlieren Erfolgskette dar. Von ebenso grosser Bedeutung ist die Tatsache, dass unsere Ingenieure keine Scheuklappen tragen. Sie sehen im Aufzug nicht nur ein technisches Problem, das sich auf dem Reissbrett lösen lässt. Sie betrachten dieses Transport-

mittel vielmehr als funktionellen Bestandteil eines Ganzen, als Organ, das kein selbständiges, abgekapseltes Leben führen kann und darf. Diese Auffassung, verbunden mit dem Bestreben, unseren Kunden so am erarbeiteten Fortschritt teilhaben zu lassen, dass sich ihm eine in Franken und Rappen erfassbare Einsparung offenbart, hat zum SchlierenECONOM-Aufzug geführt. Der ECONOM-Aufzug ist ein Serie-Fabrikat mit dem Stempel der Einzelanfertigung. In allen Teilen genormt und vorfabriziert, repräsentiert dieser Lift den letzten Stand der technischen Entwicklung. Zugleich vereint er alles in

sich, was im Aufzugsbau längst als tausendfach bewährt gilt. Die Herstellung in Serien erlaubt nicht nur kürzeste Lieferfristen; sie wirkt sich vor allem in der Preisgestaltung äusserst günstig aus!

Zeitgemässe Rationalisierung bei uns, starke Vereinfachung und Zeitgewinn in der Planungsarbeit des Architekten, Einsparung teurer Lohn- und Materialkosten auf dem Bauplatz: kurze und minimale Belastung Ihres Baukredits – das ist der Beitrag einer fortschrittlichen Aufzügefabrik zur Baukostensenkung!

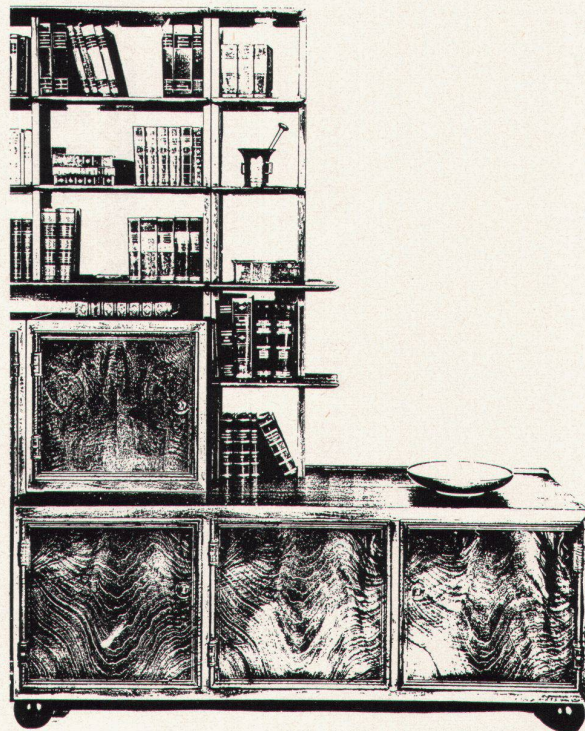
Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation über den ECONOM-Aufzug.

Schlieren

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich Telefon (051) 98 74 11

IKK für

Beratung * Planung * Ausführung



Sie schätzen handwerklich gearbeitete Möbel. Sie leben mit Büchern..., aber Ihr Regal kann die vielen Bände nicht mehr fassen. Wir bauen Ihnen eine Bücherei nach Ihrem Bedarf und Geschmack. Ihre Wünsche werden bei uns mit handwerklicher Sorgfalt verwirklicht!

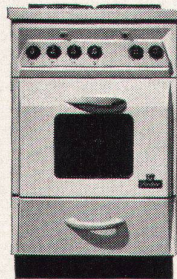
KNUCHEL + KAHL AG ZÜRICH 1
Rämistrasse 17 Telefon (051) 34 53 53

Werkstätten für Innenausbau
Möbel- und Bauschreinerei, Polsterei, Vorhangatelier,
Handweberei, Spannteppiche

Prometheus

BEL-DOOR

4

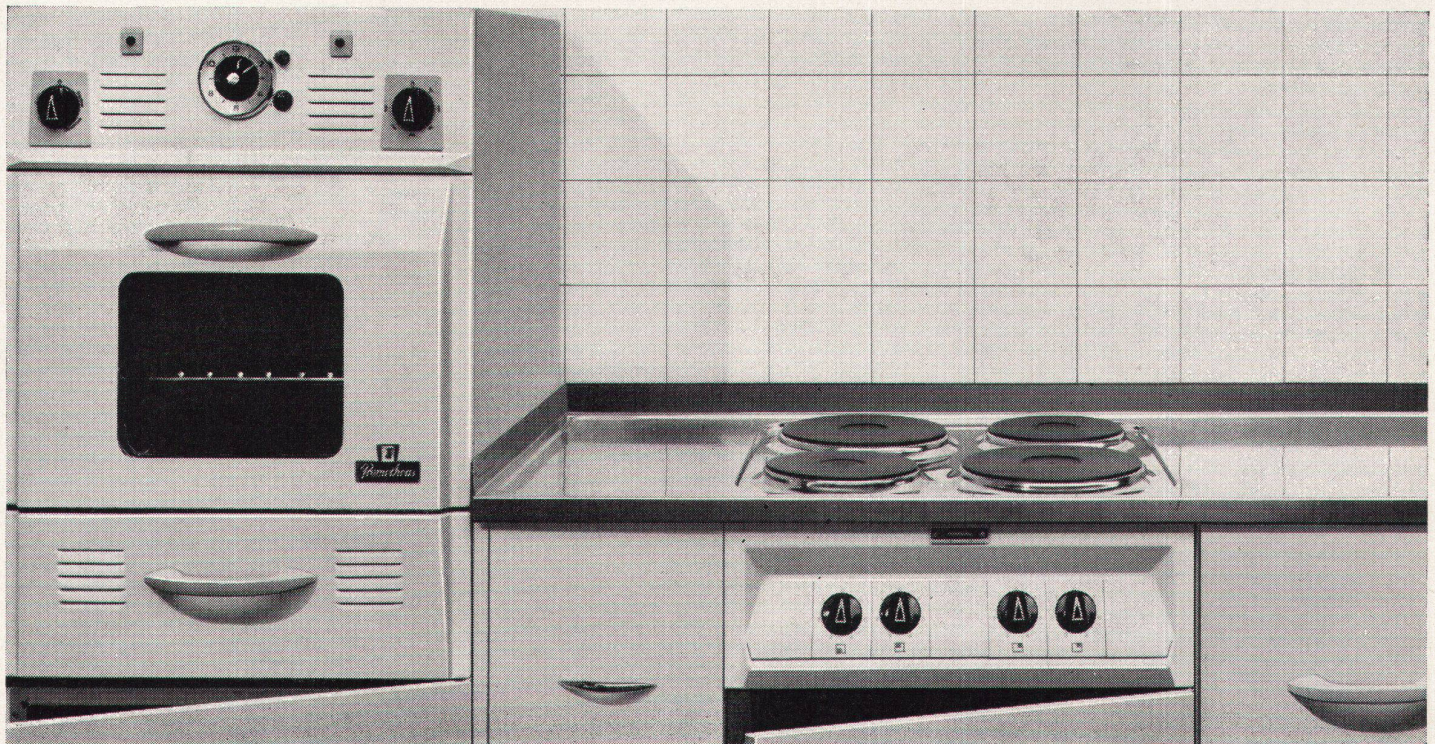


BEL-DOOR-Einbaubackofen und Réchaud lassen sich an jeder beliebigen Stelle und auf der richtigen Gebrauchshöhe getrennt einbauen. PROMETHEUS liefert aber auch alle anderen Bauelemente für jede gewünschte Küchenkombination.

Verlangen Sie die ausführlichen Prospekte; sie enthalten eine ganze

Menge nützlicher Anregungen, und Sie werden erstaunt sein über die vielen überzeugenden Gründe, die für PROMETHEUS sprechen.

PROMETHEUS AG Liestal/BL
Telephon 061-84 44 71



Dr. Heuberger + Frey, Foto Löhndorf, Grafik Edi Hauri

Geilinger & Co. Eisenbau-Werkstätten Winterthur
GC Stahl-Shedbauten
ausgereifte Konstruktion/kurze Bauzeit
optimale Lichtverhältnisse/höchste Wirtschaftlichkeit

Model AG Weinfelden / P. Wütrich und H. P. Nüesch Arch. SIA Weinfelden + St. Gallen / Shedhalle 54 x 104 m = 5616 m² /
 Stützenraster 18 x 8 m Dacheindeckung: Wellternit mit aufgehängter Isolierdecke / Wände: grossformatige Leca-Platten
 Stahlgewicht des Daches 25,8 kg / m² Grundfläche.

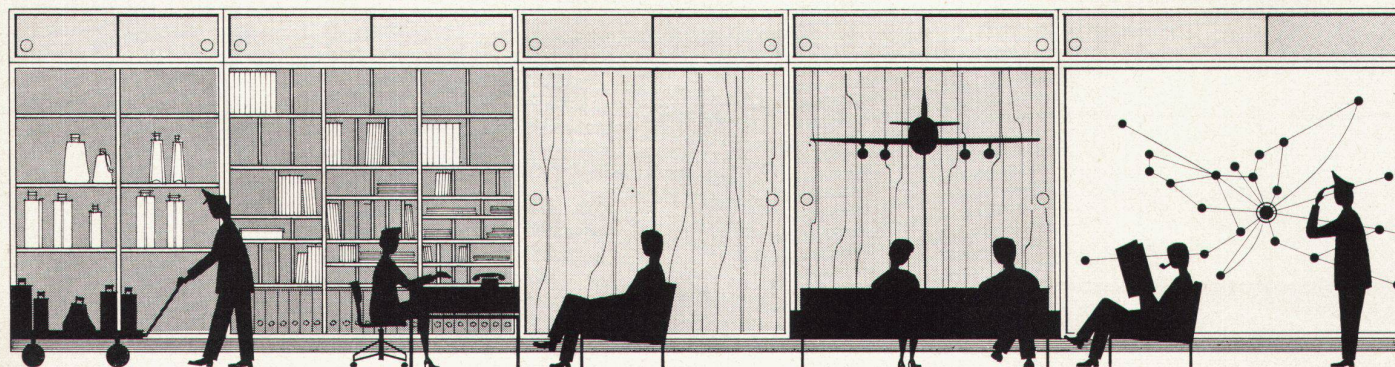
GC



GC 6408

Reisebüro

Bahn und Flughafen erfordern Dienstleistungen gestern, heute und morgen. Es geht um Zeit und andere Werte. Es geht um Sicherheit und Vertrauen. Service und Confort wird gross geschrieben und auch bezahlt. — Weltberühmte dänische Raumwissenschaftler haben die Heimatmosphäre der Betriebsräume geschaffen. Die SW Schrank- und Regalelemente ordnen, klassieren und regeln alles betriebliche griffbereit, diskret und gediegen. Der Gast wird nicht am Schalter, sondern wie zu Hause empfangen. Er wird umsorgt, beraten, bedient (nicht abgefertigt), sondern zur Tür begleitet. — Ambiance, Gastlichkeit und Ware qualifizieren das Unternehmen und versprechen gute Kundschaft. — Profitieren Sie von unserem fachlichen Wissen; unsere Beratung kostet Sie nichts extra.



Zingg-Lamprecht AG in Zürich: «Dansk Kunst» Claridenstr. 41, Hauptgeschäft am Stampfenbachplatz
 Zingg-Lamprecht SA intérieur danois, Lausanne: 19, avenue Villamont. — In Bern: Rothen Möbel

zingg-lamprecht

KELLCO Kunststoffplatten...

KELLCO-Kunststoffplatten...

Sie können damit harmonisch kombinieren;
können neuartige Konstruktionen entwickeln –
der Realisierung Ihrer Ideen sind keine Grenzen gesetzt –
KELLCO-Kunststoffplatten eignen sich überall.



Lassen Sie an all Ihren KELLCO-Objekten
dieses neue KELLCO-Qualitätszeichen
diskret anbringen –
es beweist Ihre überlegene Materialwahl.

Keller+Co AG 5313 Klingnau 056-51177



KELLCO-Kunststoffplatten . . .
eignen sich für den gesamten modernen Innenausbau.
KELLCO-Kunststoffplatten sind nach den strengen
NEMA-Normen fabrikgarantiert und erfüllen Ihre hohen
Ansprüche hinsichtlich Qualität und Farbwahl.
Für Probleme irgendwelcher Art steht Ihnen der kostenlose
KELLCO-Beratungsdienst jederzeit gerne zur Verfügung

Keller+Co AG 5313 Klingnau 056-5 11 77



Lassen Sie an all Ihren KELLCO-Objekten
dieses neue KELLCO-Qualitätszeichen
diskret anbringen –
es beweist Ihre überlegene Materialwahl.



Kunde

Architekt

Die rechtsunterzeichnete Firma bestätigt
Ihnen, für die Schreinerarbeiten die echte
KELLCO-Kunststoffplatte (1,4 mm Dicke)
verwendet zu haben. Sie haben damit ein
ausgezeichnetes Schweizer Produkt, das im
Sinne der NEMA-Normen durch die Firma
Keller & Co. AG volle Garantie genießt.

Beachten Sie bitte die auf der Rückseite
gedruckten Empfehlungen hinsichtlich der
Reinigung und Behandlung, damit Sie sich
recht lange an den schönen KELLCO-
Flächen erfreuen können.

Datum

Firma



GARANTIESCHEIN

für den Bauherrn

Keller & Co. AG, Klingnau / Aargau

ppa.

[Handwritten signature]

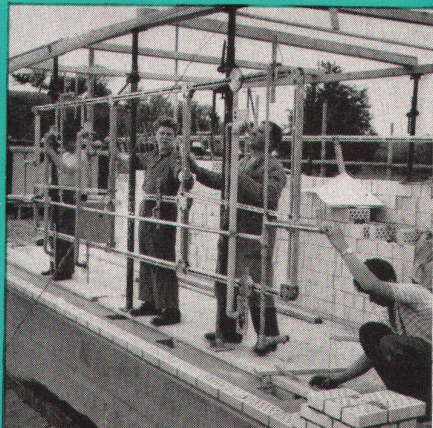
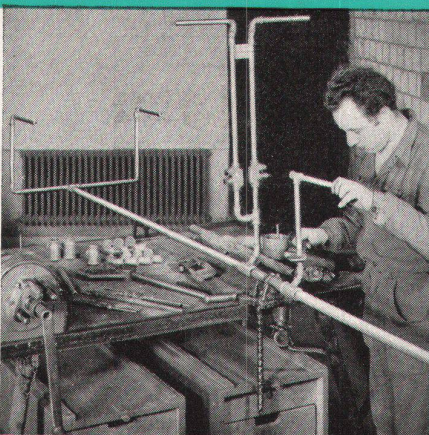
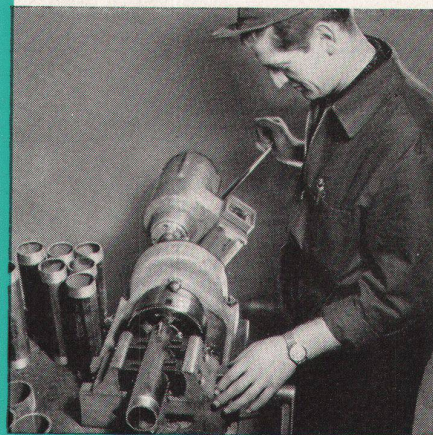
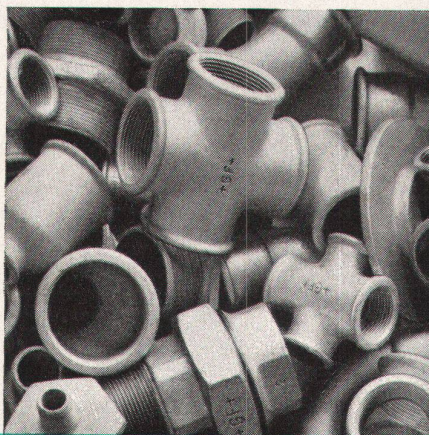
+GF+ für rationelle Rohrinstallation

Der fortschrittliche Installateur...

- ...verwendet
+GF+ Fittings
- ...rationalisiert seine
Arbeit mit
+GF+ Hilfsmitteln
für die Rohrmontage
- ...vorfabriziert in der
Werkstatt auf Grund der
+GF+ Montage-Methode
- ...montiert die
vorfabrizierten Rohr-
leitungen mit Hilfe der
+GF+ Montage-Vorrichtung

Ergebnis:
**Exakte, rasche und
kostensparende
Installation**

+GF+ Kundendienst:
Ihr technischer Berater in allen
Fragen des Rohrleitungsbaus.



Bitte besuchen Sie uns an der
HILSA Zürich, 26. 2. – 4. 4. 1965,
Stand 129, Halle 2

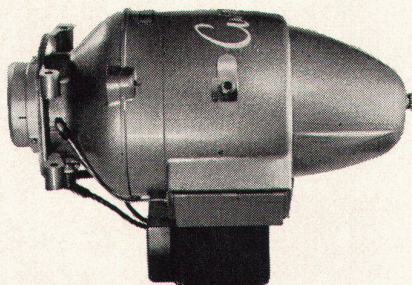
Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Telephon: (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31

Verkaufsbüro: intern 578

Kundendienst: intern 588

BEQUEM SICHER SPARSAM



OELBRENNER
UMWÄLZPUMPEN



ATELIERS DES CHARMILLES SA
USINE DE CHÂTELAINE



TISCA
ZICKLA



Wolle

unser liebstes Material

Weil der Wollcharakter unverfälscht ist, weil das Aussehen sympathische Behaglichkeit verspricht, weil das hochwertige Material auch noch nach Jahren erfreut, — darum wird der TISCA-Teppich aus reiner Schurwolle auch Ihr liebstes Material sein. TISCA-ZICKLA Teppiche sind aus urwüchsigen, handgesponnenen Naturwollgarnen verarbeitet. Massanfertigungen bis zu 4,25 m Breite. Wenden Sie sich an Ihr Teppichgeschäft oder verlangen Sie Bezugsquellen, Muster und Prospekte bei TISCA Tischhauser & Co. AG., Bühler b/St. Gallen, Tel. 071 92 12 62

an der MUBA
Halle 17
Stand Nr. 5818

Teppiche
TISCA

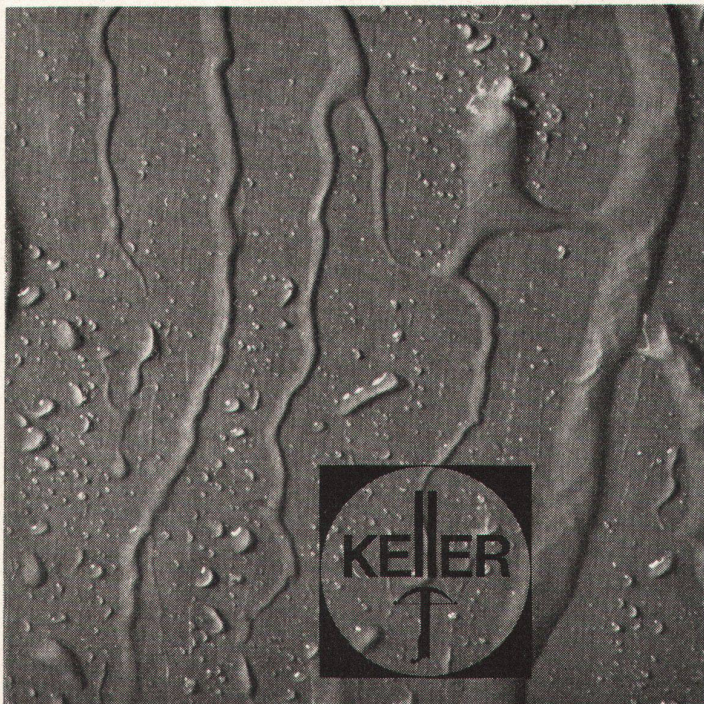

Argolite

ARGOLITE AG
Kunststoffplattenwerk
Willisau LU
Telephon 045 61912

FORMAT

260 x 130 cm 330 x 130 cm 330 x 160 cm

Was sind bakelisierte Sperrholz platten ?



Eigenschaften :

- durch die Bakelisierung wird die Oberfläche absolut wasserabstossend
- die Haltbarkeit wird dadurch soweit vergrössert, dass in vielen Fällen kein besonderer Oberflächenschutz mehr erforderlich ist
- gute thermische Isolationswirkung und günstige akustische Eigenschaften
- gutes Stehvermögen, hohe Festigkeit bei geringer Dicke und sehr niedrigem Gewicht
- grossflächig und deshalb arbeitssparend

Anwendungsgebiete :

- Holzbauten aller Art
- Wohn- und Wochenendhäuser
- vorfabrizierte Elemente, die in kürzester Zeit an Ort und Stelle zusammengesetzt werden können
- Baracken, Kioske, Werk-Kantinen.
- Umkleidekabinen in Strandbädern und auf Sportplätzen
- Fassadenverkleidungen
- Schiff- und Bootsbau
- Wohnwagen- und Waggonbau
- Verpackungskisten für feuchte oder feuchtigkeitsempfindliche Güter
- Betonschalungen etc.

Kochwasserfest verleimte Sperrholzplatten werden beidseitig mit einem Bakelit-Film überzogen und wirken dadurch sehr ästhetisch. Dieses Veredlungsverfahren sowie die bestbewährte, kochwasserfeste Verleimung verleihen der Sperrholzplatte eine geradezu erstaunliche Widerstandsfähigkeit gegen alle Witterungseinflüsse

Lieferbare Holzarten und Grössen :

Holzarten:	Okumé Limba Buche
Dimensionen:	Okumé und Limba 220 x 125 cm und 255 x 125 cm
	Buche 220 x 125 cm je 4 bis 40 mm dick
Lieferung:	durch den Fachhandel

Zur Lösung aller Probleme über Anwendung oder Verarbeitung von bakelisiertem Sperrholz, steht Ihnen der kostenlose Beratungsdienst zur Verfügung

Keller + Co AG Klingnau 056 51177

Keller+Co AG Klingnau



in Stil und Form echt nordisch

SVEN Heizkessel verbrennen Oel, Holz, Kohle und Abfälle. Sie sind mit einer kombinierten Heisswasseraufbereitungsanlage ausgerüstet.

SVEN DSV Modelle verbrennen Oel und haben Leistungsbereiche bis zu 500 000 kcal/h. SVEN Heizkessel bilden zusammen mit dem SVEN Oelbrenner eine

Einheit und haben einen äusserst hohen Wirkungsgrad.

Paul Kolb AG 3000 Bern Thunstrasse 73
Tel. 031 44 14 11

**grosses
Servicenetz**



Heizkessel und Ölbrenner

SVEN Doppelbrand- und Zweistoffkessel aus Schwedenstahl mit kombinierter Heisswasseraufbereitungsanlage

Typ	Heisswasserauf- bereitungsanlage	Leistung
110	Durchflusserhitzer	10 000–16 000 kcal/h
210 (früher 0)	Durchflusserhitzer	10 000–18 000 kcal/h
310 (früher 1 D)	Durchflusserhitzer	15 000–30 000 kcal/h
312 (früher 1 B)	Boiler	15 000–30 000 kcal/h
320 (früher 2 D)	Durchflusserhitzer	20 000–40 000 kcal/h
322 (früher 2 B)	Boiler	20 000–40 000 kcal/h
330 (früher 3)	Durchflusserhitzer	40 000–60 000 kcal/h
440	Durchflusserhitzer	60 000–80 000 kcal/h

Der SVEN Doppelbrand- oder Zweistoffkessel-Typ verbrennt Öl, Kohle, Holz oder Abfälle ohne Veränderung am Kessel. Die wirkungsvolle Isolierung der Kesseldecke reduziert die Abstrahlungsverluste auf ein Minimum.

Sämtliche Armaturen und Einstellvorrichtungen sind an der Vorderseite der Kessel angebracht und darum leicht zugänglich und leicht zu bedienen.

In der ganzen Welt sind die Produkte der schwedischen Stahlindustrie für höchste Qualität berühmt. 5 Jahre Garantie.

SVEN DSV, der neue Ölkessel mit kombinierter Heisswasseraufbereitungsanlage für hohe Leistung

Typen mit Boiler und Leistungsbereichen von 80 000 bis 500 000 kcal/h.

SVEN DSV, der Kombikessel im Baukastensystem. Der Boiler kann neben oder über der Brennkammer angebaut werden, was enorme Anpassungsmöglichkeiten bietet. Auch am DSV-Modell sind sämtliche Bedienungsrichtungen an der Stirnseite angebracht. Der Wirkungsgrad ist hoch und die Wirtschaftlichkeit gross.

SVEN DSV, **Montage Suisse.**

SVEN, vollautomatischer Hochdruckbrenner

Die SVEN Ölbrenner, die für sämtliche Leistungsbereiche der SVEN Kessel dienen, bilden zusammen mit dem Kessel eine abgestimmte Einheit. Sie arbeiten ruhig und zuverlässig.

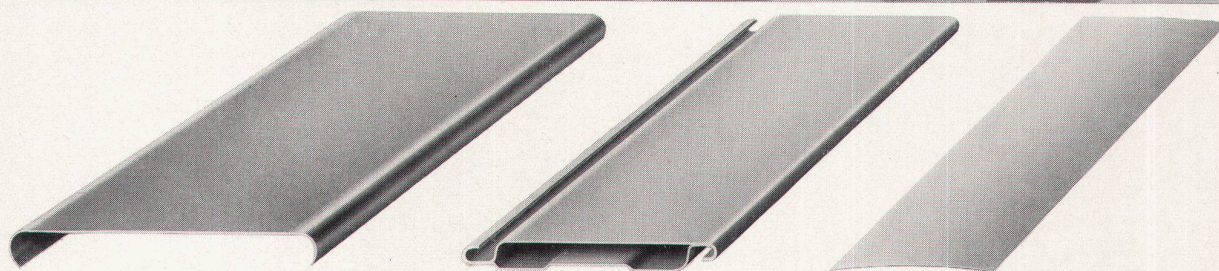
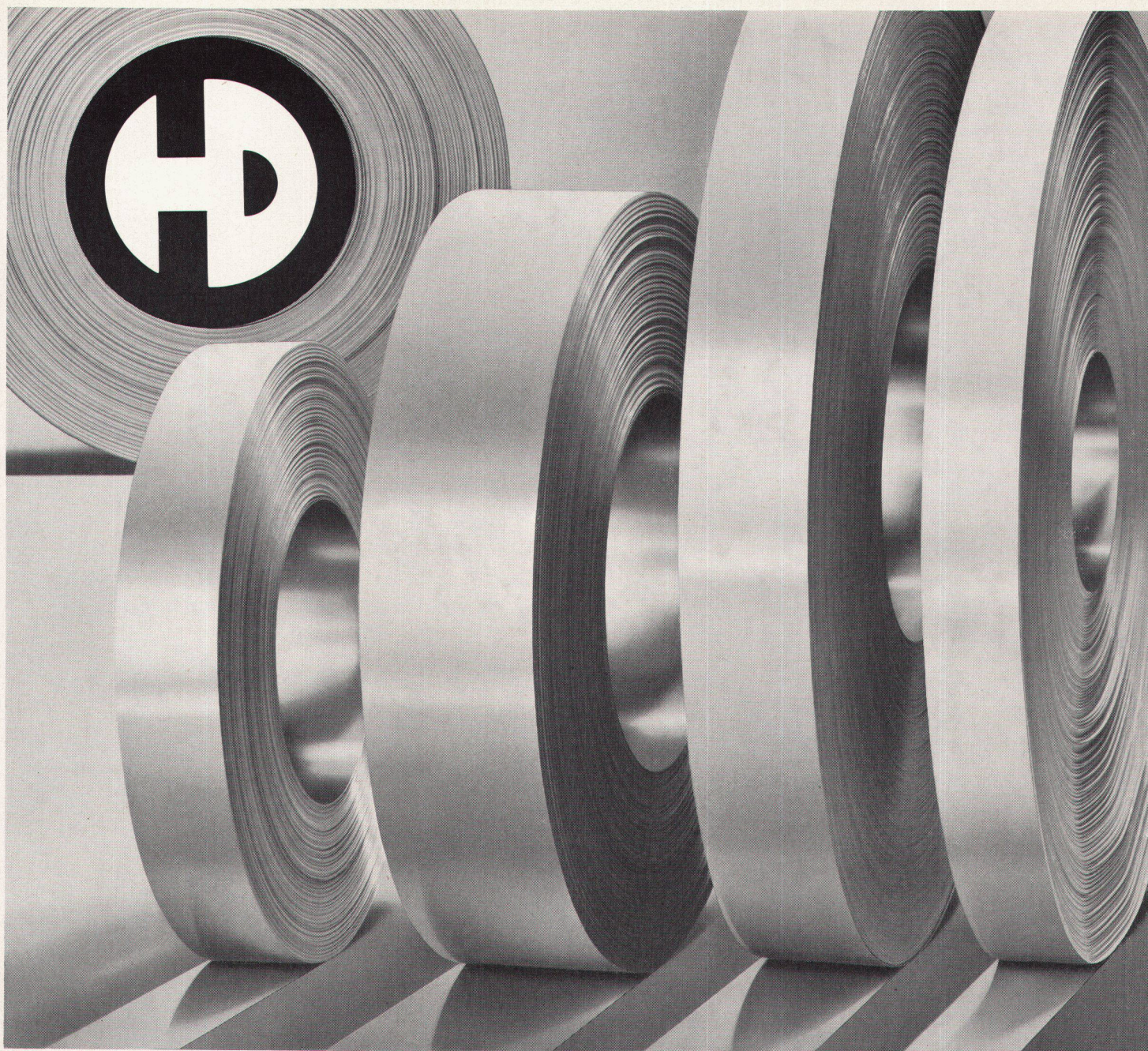
SVEN Service

Der SVEN Service steht jedem Installateur für die Einregulierung, jedem SVEN-Besitzer in der Garantiezeit mit zwei Kontrollen und später im Abonnement oder auf Abruf zur Verfügung.

SVEN in Stil und Form echt nordisch

Paul Kolb AG Thunstrasse 73 3000 Bern
Telefon 031 44 14 11

SVEN Heizkessel und Ölbrenner
AGA Radiatoren, Konvektoren
AGA Thermostatventile, Umwälzpumpen



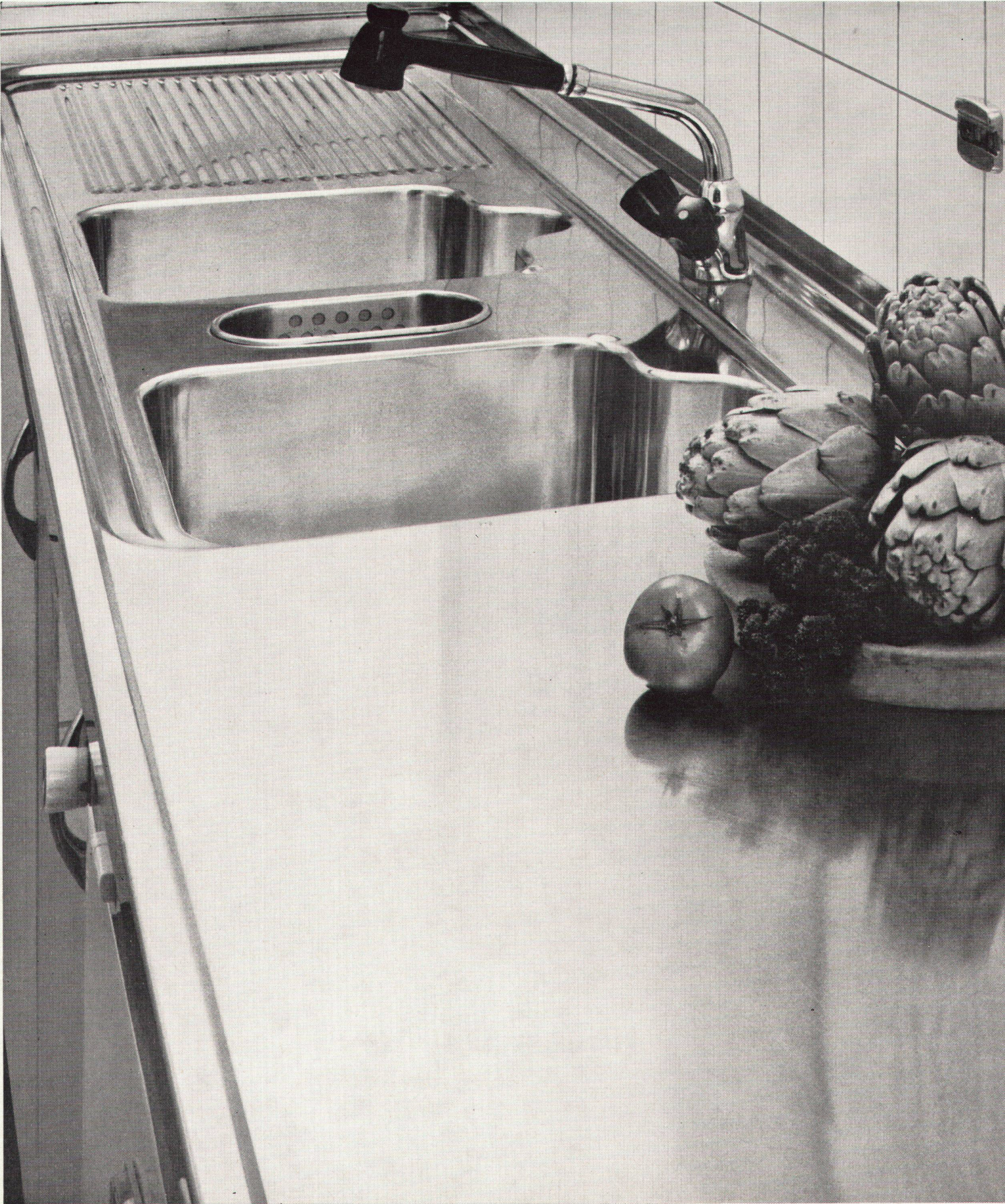
Hunter Douglas

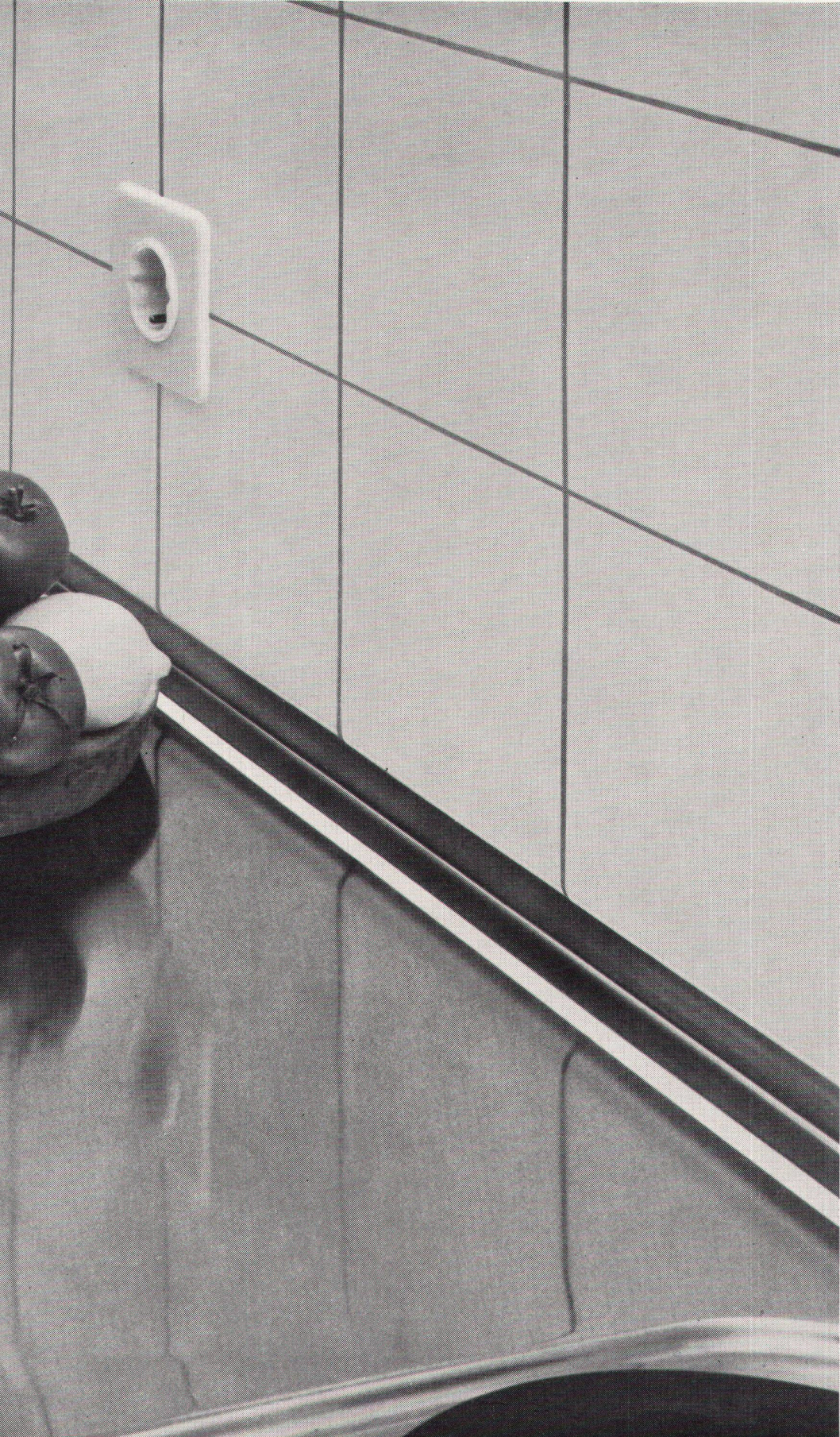
Thermolackierte Aluminiumbänder – durch jahrzehntelange Erfahrung **eine Spezialität von Hunter Douglas!** Dieses Material, in einer Vielzahl von Farben, Legierungen, Breiten und Stärken hergestellt, zeichnet sich durch Lichtechtheit, Wetterfestigkeit und Dauerhaftigkeit aus. Thermolackierte Aluminiumbänder von Hunter Douglas finden wegen ihrer maximalen Verformbarkeit ein riesiges Anwendungsgebiet: Raff- und Roll-Lamellenstoren, Leichtmetall-



rolladen, Aluminiummarkisen, Fassadenverkleidungen, Sonnenblenden, dekorative und akustische Decken und vieles mehr. Der führende Architekt besteht deshalb auf Material von Hunter Douglas, den Herstellern der weltbekannten Aluminiumprodukte der Marken *Luxaflex**, *Flexalum**, *Luxalon**, *Luxacoustic**, *Luxaclair**. Hunter Douglas International Ltd., Filiale Luzern, Moosstr. 15, Telefon 041 / 36083

*Reg. Trade-Mark of Hunter Douglas





Franke — Chromnickelstahl für die Haushaltsküche

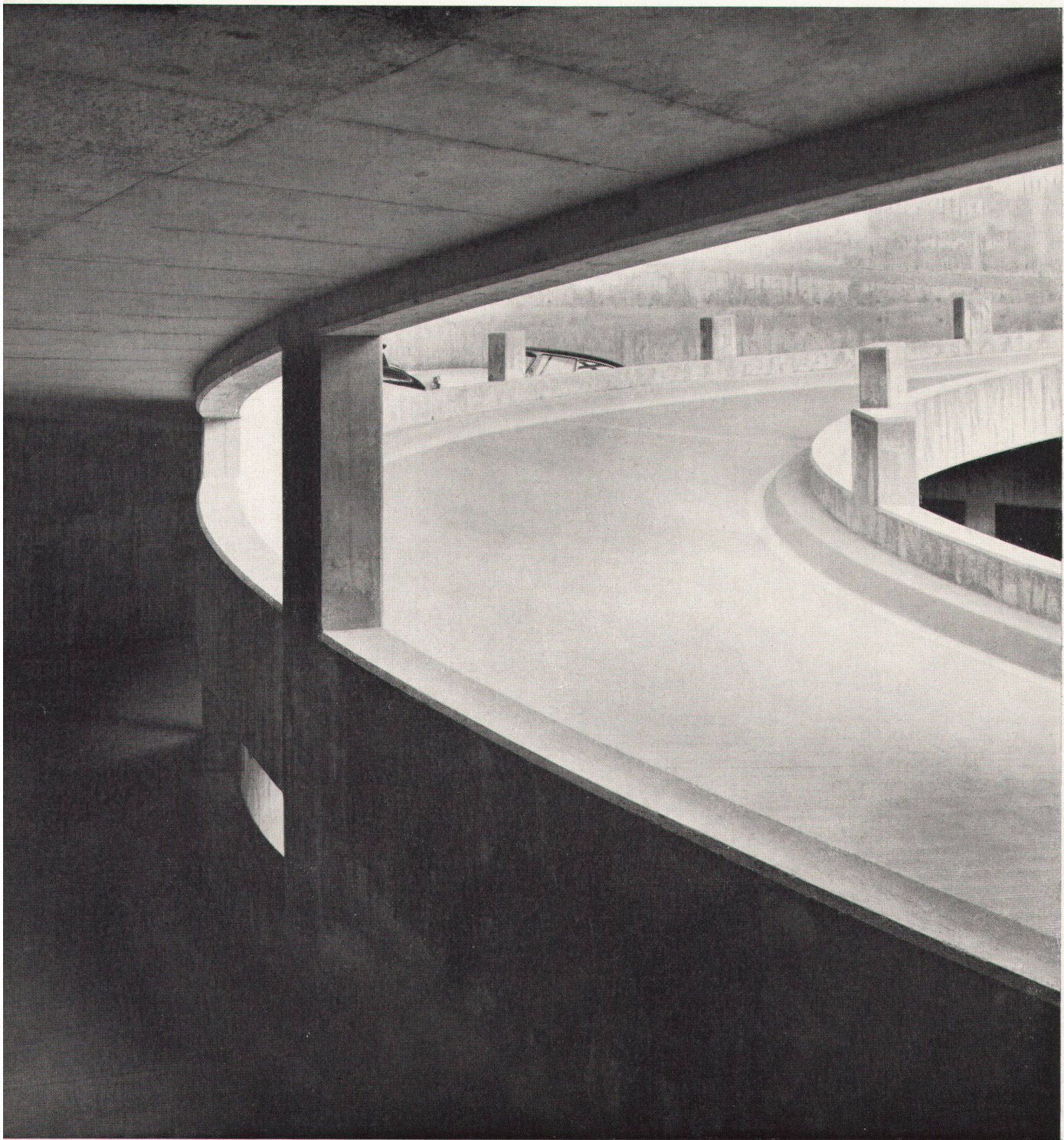
Franke, der führende schweizerische Verarbeiter von Chromnickelstahl, hat dieses Material in der modernen Küchenplanung zum Begriff gemacht. Chromnickelstahl ist ideal für die Küche: er ist rostfrei, wasser- und hitzebeständig und hat eine praktisch unbegrenzte Lebensdauer. Darum ist eine Haushaltsküche ohne Spültisch, Herdabdeckung oder Abstellfläche aus Chromnickelstahl heute undenkbar.

Bitte informieren Sie sich über die Franke Erzeugnisse bei Ihrem Sanitär-Installateur, Ihrem Sanitär-Grossisten oder direkt bei uns.

FRANKE

Metallwarenfabrik
Walter Franke
4663 Aarburg AG
Telefon 062 74141

Industrieböden



Atelier Plancherel/ Doswald

Duratex-Hartbeton gerillt

Neubau Grossgarage Schlotterbeck AG
Zürich Auffahrtsrampe

Der Duratex-Hartbeton-Belag ist das Ergebnis einer fachgerechten Mischung und Verarbeitung von speziellen Härtestoffen. Er nützt sich praktisch kaum ab, ist daher staubfrei und leicht zu reinigen. Als trittsicherer, undurchlässiger, gegen Öl, Petrol, Benzin und Laugen unempfindlicher Bodenbelag eignet er

sich besonders für Fabrik- und Lagerhallen, Garagen, Rampen usw. Er wird in Grau, Grün oder Rot ausgeführt.

Walo Bertschinger AG
Limmatstrasse 73
Telephon 051 44 66 60, Zürich

Walo

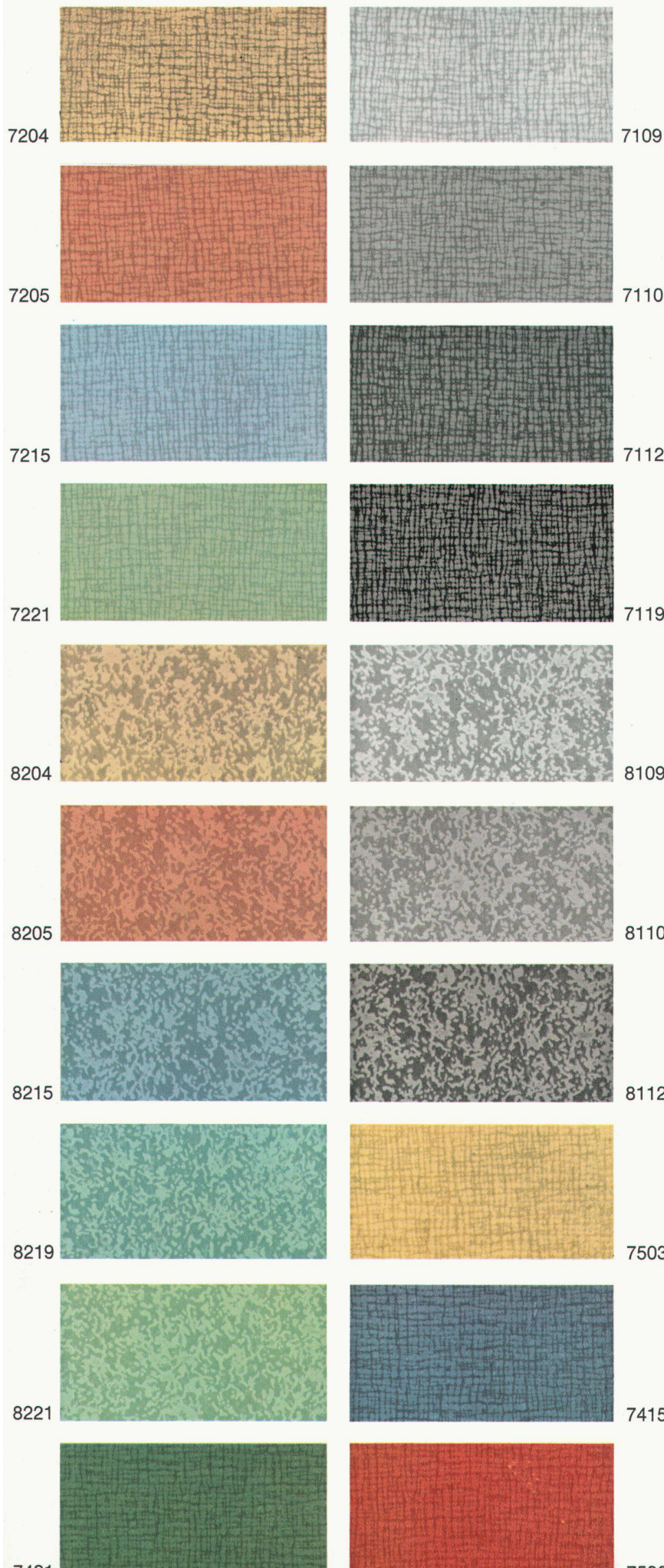
Bertschinger AG

weich wie ein Teppich...
doux comme un tapis...

plastrofloor
silent

unempfindlich wie ein Plasticbelag...
insensible comme un revêtement en plastic

plastofloor silent



Plastofloor Silent ist ein Schweizer Kunststoffbodenbelag mit einer schall- und wärmeisolierenden Jutefilz-Unterschicht. Die in der Masse durchgefärbte PVC-Gehschicht ist mit der Jutefilz-Unterschicht untrennbar verbunden. Plastofloor Silent besitzt, dank der PVC/Jutefilz-Kombination, folgende Eigenschaften: schalldämmend, wärmeisolierend, angenehm weich und elastisch zu begehen, dauerhaft, formbeständig, strapazierfähig, kratzunempfindlich, farb- und lichtecht, öl-, fett-, wasser- und weitgehend säurebeständig, leicht zu reinigen, einfach zu verlegen, preisgünstig. Plastofloor Silent, mit harmonischer Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landoltschen Farbnormung, ist in 2 Strukturen mit 8 und 13 Farbtönen erhältlich. Plastofloor Silent ermöglicht eine gediegene und grosszügige Raumgestaltung.

Plastofloor Silent ist in Bahnen von 200 cm Breite lieferbar. Für die Dauerhaftigkeit ist die Stärke der PVC-Gehschicht und für die Schallisolation die Jutefilzunterschicht massgebend. Plastofloor Silent hat ein Gesamtgewicht von ca. 1900 g/m², wovon ca. 1200 g/m² auf PVC entfallen.

Plastofloor Silent braucht keine besondere Pflege; feucht aufnehmen genügt. Bei starker Verschmutzung empfehlen wir Ihnen die Verwendung von gewöhnlichem Seifenwasser. Plastofloor Silent kann überall verwendet werden, wo Ruhe, Komfort und Wirtschaftlichkeit gewünscht werden.

Plastofloor Silent kann auf jeden trockenen, festen und ebenen Unterlagsboden verlegt werden. Bei Holzböden ist eine Zwischenlage aus Hartfaserplatte oder Filzkarton, quer zu den Plastofloor Silent-Bahnen liegend, zu verlegen. Als Klebstoff eignet sich unser Floorcolle oder ein guter Kunstharz-Dispersionskleber.

Plastofloor Silent ist wie die übrigen Bodenbeläge Dätwyler auf die heute gebräuchlichen Wand- und Deckenfarben abgestimmt; dies erleichtert eine funktionell richtige Farbgebung im Raum.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern, Bauzentrum Wien.

Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel.

Garantie nach SIA-Bestimmungen, DIN und Oe-Norm.

Bezugsquellennachweis durch uns.

Dätwyler

Dätwyler AG
Schweizerische Draht-,
Kabel- und Gummiwerke
Aldorf-Uri